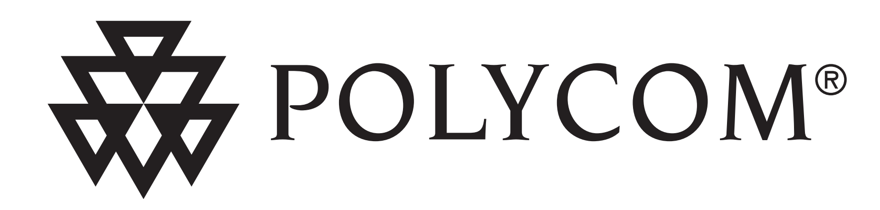


Guide de l'utilisateur
Guide de l'administrateur

SoundStation® VTX 1000

MANUEL D'EXPLOITATION

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les précautions suivantes devraient toujours être observées lorsque vous utilisez de l'équipement téléphonique afin de minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures.

- Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les instructions.
- Observez tous les avertissements et les consignes inscrits sur l'appareil.
- L'installation doit être conforme aux codes nationaux en matière de câblage.
- La prise de courant à laquelle l'appareil est branché doit être installée aussi près que possible de l'équipement et doit être facilement accessible.
- Cet appareil peut être dangereux s'il est immergé dans l'eau. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas un équipement téléphonique dans une baignoire ou une douche, ni quand vous êtes mouillé(e). Si vous faites accidentellement tomber l'équipement dans de l'eau, ne cherchez pas à le ressortir avant d'avoir d'abord débranché tous les cordons électriques. Ne le rebranchez pas avant qu'il soit parfaitement séché.
- Évitez d'utiliser un équipement téléphonique lorsqu'il y a des orages à proximité immédiate. Il y a un faible risque de chocs électriques causés par la foudre. Si vous devez faire des appels d'urgence, ils devraient être brefs. Malgré les mesures de protection destinées à limiter les surtensions électriques à l'entrée de votre maison ou de votre édifice, il est impossible d'assurer une protection absolue contre les effets de la foudre.
- Si vous soupçonnez qu'il peut y avoir une fuite de gaz, signalez-la immédiatement à partir d'un téléphone éloigné de la zone dangereuse. Les contacts électriques de votre équipement téléphonique pourraient produire de petites étincelles qui pourraient éventuellement enflammer de fortes concentrations de gaz.
- N'enfilez jamais d'objets d'aucune sorte dans les fentes de ventilation d'un coffret d'équipement téléphonique où ils pourraient toucher des pièces sous tension dangereuse ou causer des courts-circuits entraînant des chocs électriques. Ne versez jamais de liquides quelconques sur un téléphone. Si cela se produit accidentellement, adressez-vous au service d'entretien.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, ne cherchez pas à démonter cet équipement téléphonique. Ouvrir ou enlever les capots peut vous exposer à des tensions dangereuses. Un équipement mal remonté peut causer des chocs électriques. Si votre équipement téléphonique ne fonctionne pas normalement, consultez la section concernant l'accès au service d'entretien. Le numéro de téléphone se trouve à l'extérieur de la couverture arrière du manuel.
- Ne posez jamais des câblages téléphoniques pendant un orage.
- Ne posez pas de prises téléphoniques dans un endroit humide, à moins qu'il ne s'agisse de prises spéciales prévues à cet effet.
- Ne touchez jamais des fils ou des bornes téléphoniques nus avant d'avoir débranché la ligne de l'interface du réseau.
- Faites toujours preuve de prudence en installant ou en modifiant des lignes téléphoniques.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Table des matières

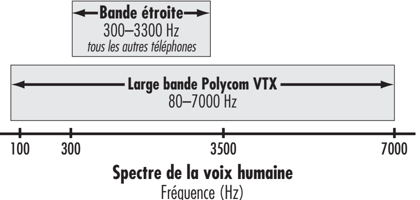
Guide de l'utilisateur



Introduction

Polycom révolutionne à nouveau la téléconférence !

La SoundStation VTX 1000™ est la première station de téléconférence au monde qui soit capable de s'adapter *automatiquement* aux circonstances du moment pour offrir une qualité vocale exceptionnellement claire de chaque participant.



Caractéristiques de la SoundStation VTX 1000 :

- **Couverture uniforme de la salle**
  Les voix des participants sont *automatiquement* ajustées à un niveau normalisé pour les interlocuteurs éloignés, qu'ils parlent à 50 centimètres ou à 6 mètres du microphone.
- **Qualité vocale révolutionnaire**
  Lorsque deux SoundStation VTX 1000 sont interconnectées, la communication passe *automatiquement* en mode « large bande » pour vous offrir un réalisme vocal saisissant !
- **Plus de bruits de fond gênants**
  La SoundStation VTX 1000 réduit *automatiquement* le ronronnement des ventilateurs de PC et de projecteurs, ainsi que tous les autres bruits d'une salle de réunion pour une parfaite qualité acoustique.
- **Conférences aussi nettes qu'en parlant dans un combiné**
  Les micros les plus éloignés de la personne qui parle sont *automatiquement* coupés pour éliminer les effets de voix étouffée, comme « au fond d'un puits ».
- **Technologie de clarté acoustique**
  La légendaire technologie de clarté acoustique de Polycom permet *automatiquement* à deux personnes de parler en même temps.
- **Souplesse de configuration optimale**
  Entrée et sortie indépendantes, réglage des basses et des aiguës, commande des micros et du haut-parleur internes, permettent des utilisations multiples et des accessoires tels que des haut-parleurs externes, pour une qualité vocale exceptionnelle pour tous les participants.
- **La technologie de la SoundStation VTX 1000 est également ouverte sur le futur !**
  Votre investissement est protégé pour l'avenir car la plate-forme SoundStation VTX 1000 évoluera au rythme des nouveaux logiciels téléchargeables et des applications multimédias collaboratives.

Sommaire des caractéristiques de la SoundStation VTX 1000

- Commande automatique de gain
- Haute Fidélité VTX à large bande
- Réduction dynamique du bruit
- Microphones commandés avec mixage intelligent
- Technologie de clarté acoustique
- Options d'entrée et de sortie audio auxiliaires choisies par l'utilisateur
- Téléchargement de logiciels par ligne téléphonique
- Afficheur LCD graphique éclairé
- Annuaire téléphonique avec fonctions de recherche et de tri
- Réglage indépendant des basses et des aiguës
- Et bien d'autres choses encore...

Interface de la SoundStation VTX 1000

Voyants

POLYCOM®

Verts – *Appel en cours*
Verts clignotants – *Un appel entrant sonne.*
Rouges – *Mode secret activé.*
Rouges clignotants – *Votre appel est en garde.*

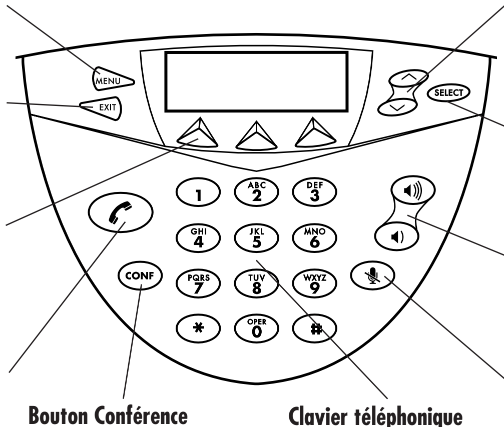
Boutons

Bouton Menu
Affiche le menu des paramètres et options

Bouton Quitter
Pour revenir de l'écran actuel au niveau précédent

Touches interactives
Commandent les actions affichées au dessus de chaque touche

Bouton Téléphone
Pour répondre à un appel entrant, obtenir la tonalité, commencer à composer un numéro, ou raccrocher à la fin d'un appel



Boutons de défilement
Pour naviguer verticalement dans les listes affichées

Bouton Sélect
Sélectionne l'option choisie dans un menu

Boutons de volume
Pour régler le volume du haut-parleur (voir page 9)

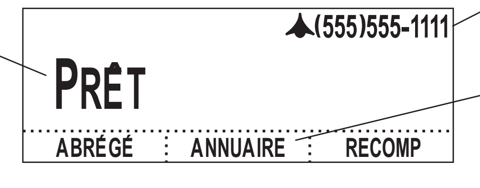
Bouton Secret
Pour activer et désactiver la fonction Secret (voir page 6)

Bouton Conférence
Pour appeler, raccrocher ou ajouter des participants à l'appel dans un réseau d'entreprise convenablement configuré (voir page 9)

Clavier téléphonique
Pour composer des chiffres ou des lettres

Afficheur LCD

Zone d'information et d'entrée
Présente diverses informations, des menus et des champs d'entrée



Numéro du poste

Étiquettes indiquant les fonctions des touches interactives
Indiquent les actions possibles, variables selon l'état du poste

Établissement de conférences multipoints

La SoundStation VTX1000 est un poste téléphonique spécialisé qui permet d'établir des appels multipoints sur des réseaux téléphoniques d'entreprise convenablement configurés ou par l'intermédiaire d'un serveur, ou d'un service de téléconférence. Pour plus de détails, adressez-vous à l'administrateur de votre système téléphonique.

Gestion des appels

Répondre à un appel

Appuyez sur le bouton (téléphone) pour prendre un appel entrant.

Les trois voyants lumineux clignotent en vert pour indiquer que le téléphone sonne.

Si l'appel provient d'une autre SoundStation VTX 1000, votre propre station vérifie la qualité de votre ligne, puis établit une liaison à large bande. Ce processus dure normalement 12 secondes, pendant lesquelles les deux interlocuteurs entendent de la musique sans pouvoir se parler. L'icône (large bande) s'affiche pour vous rappeler que la communication se fait à large bande.

Remarque – Si vous avez une ligne de haute qualité, vous pouvez réduire la durée du délai de connexion de 12 à 6 secondes. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 36 ou au guide de dépannage pour les questions de qualité de la ligne. La reproduction des très basses fréquences (voir « Utiliser l'enceinte d'ultra-basses VTX », page 22) vous permet de bénéficier d'un spectre vocal complet grâce à la transmission à large bande.

Répondre à un nouvel appel

Si un nouvel appel sonne alors que vous êtes déjà en ligne, selon votre service téléphonique, vous entendrez ou non la tonalité d'appel en attente ou vous verrez à l'écran l'identification de l'appelant.

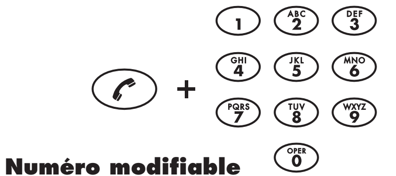
- En mode normal, bande étroite, les indications les plus courantes d'appel en attente et d'identification de l'appelant* sont celles qui vous sont fournies par votre système téléphonique, qui fonctionne comme d'habitude, selon les caractéristiques de votre fournisseur de service. (À noter que vous ne pouvez pas ajouter l'appel entrant à celui qui est en cours.)
- Important – Si vous êtes en mode large bande, l'appel en attente et l'identification de l'appelant ne fonctionnent pas et la signalisation d'Appel en attente interfère avec le mode large bande qui est interrompu. Il est donc recommandé de faire désactiver la fonction Appel en attente sur les lignes destinées à recevoir des appels à large bande VTX 1000 (demandez à votre compagnie de téléphone ou à l'administrateur de votre système privé).

* *Il s'agit de la norme de signalisation Telcordia (anciennement Bellcore) Appel en attente Type I.*

Faire un appel

Vous avez le choix entre la méthode traditionnelle, consistant à attendre la tonalité avant de composer le numéro, et celle des portables (cellulaires), consistant à entrer et à corriger au besoin le numéro avant d'émettre la numérotation, comme indiqué ci-après.

Cette méthode ne permet pas d'utiliser les codes de composition abrégée.



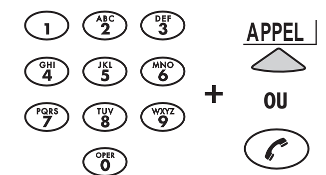
Composition traditionnelle

1. Appuyez sur le bouton (Téléphone) pour obtenir la tonalité de ligne.
2. Composez le numéro de téléphone. Chaque chiffre est émis au moment où vous appuyez sur la touche du clavier.

Numéro modifiable

1. Composez le numéro de téléphone.
   - Si vous vous trompez en composant le numéro, appuyez sur la touche interactive **<SUPPR** pour l'effacer.
   - Si vous décidez de ne pas faire l'appel, appuyez sur la touche interactive **ANNULER**.

2 Appuyez sur le bouton 📞 ou la touche interactive **APPELER** pour envoyer le numéro composé sur la ligne.



Si votre destinataire a un poste compatible large bande, vous verrez apparaître sur votre afficheur le symbole indiquant que vous pouvez bénéficier d'une meilleure qualité audio.

Remarque – Avec l'enceinte d'ultra-basses (voir « Utiliser l'enceinte VTX », page 22) vous pouvez entendre tout le spectre des fréquences vocales permis par la connexion à large bande.

L'établissement de la liaison à large bande dure quelques secondes pendant lesquelles vous entendrez de la musique.

Activer le secret au cours d'un appel

Si vous activez le mode secret au cours d'un appel, vous continuez d'entendre votre correspondant mais lui ne vous entend plus.

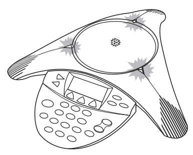


Activer le secret

Pour activer le secret au cours d'un appel, appuyez sur le bouton (Secret).

Secret activé





Quand le secret est activé, les trois voyants sont rouges, sinon ils sont verts.

Désactiver le secret

Pour désactiver le secret, appuyez à nouveau sur le bouton .

Mettre en garde et reprendre un appel

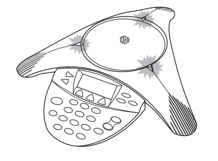
Quand un appel est mis en garde, vous n'entendez plus votre correspondant et il ne vous entend pas non plus.

Mise en garde

Pour mettre un appel en garde, appuyez sur la touche interactive **GARDE**.

Touche de mise en garde de l'appel en cours



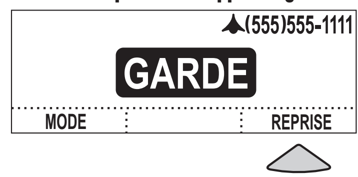


Quand l'appel a été mis en garde, les trois voyants clignotent en rouge.
Ils redeviennent verts quand vous reprenez l'appel.

Reprise de l'appel

Appuyez sur la touche interactive **REPRISE** pour reprendre la conversation.

Touche de reprise d'un appel en garde



Terminer un appel

Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton 📞.

- Si vous faites un appel multipoint, le bouton 📞 coupe tous les appels en cours.

La durée du dernier appel reste indiquée pendant 6 secondes.

APPEL TERMINÉ (555)555-1111
0:05:23
ABRÉGÉ | ANNUAIRE | RECOMP

Recomposer un numéro

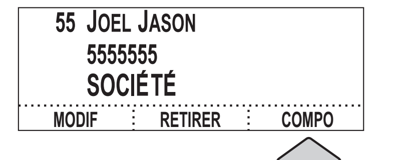
Pour recomposer le dernier numéro fait à partir de la SoundStation VTX 1000, appuyez sur la touche interactive **RECOMP**.

L'afficheur indique alors le numéro de la dernière personne que vous avez appelée.



Appeler à l'aide de l'annuaire

Consultez la rubrique « Appeler un numéro » dans la partie Annuaire, page 12, pour savoir comment appeler une personne figurant dans l'annuaire.



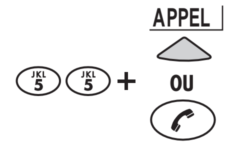
Composition abrégée

Vous disposez de deux méthodes différentes pour appeler rapidement une personne figurant dans l'annuaire :

En composant d'abord le code CA

1 Entrez le code à 1 ou 2 chiffres de composition abrégée.

2 Appuyez sur le bouton ou sur la touche interactive APPELER.



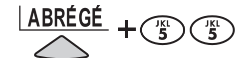
S'il n'y a pas d'entrée d'annuaire pour le code, vous verrez apparaître le message NON ATTRIBUE sur l'afficheur.
Vous pouvez alors entrer un nouveau numéro à composition abrégée ou appuyer sur la touche interactive ANNULER.

Remarque – Pour les codes à un chiffre, vous n'avez pas besoin de faire le **0** *(par exemple, pour le* **02***, appuyez simplement sur la touche* **2***). Remarque – Pour créer des entrées dans votre annuaire et leur attribuer un code de composition abrégée, consultez la rubrique « Ajouter une nouvelle entrée » page 13 et « Attribuer un code de composition abrégée », page 14.*

En utilisant la touche interactive

1 Appuyez sur la touche interactive ABRÉGÉ.

2 Entrez ensuite le code à 1 ou 2 chiffres (pour les codes à un chiffre, attendez quelques secondes).



Ajouter un appel

Si votre système téléphonique est prévu pour les fonctions classiques de conférence à plusieurs participants, vous pouvez établir des appels multiples à partir de votre SoundStation VTX 1000, comme décrit ci-après.

- Renseignez-vous auprès de votre administrateur (et non auprès de Polycom) pour savoir combien d'appels vous pouvez mettre en conférence et les modes de conférence permis par votre système téléphonique.
- Si vous n'arrivez pas à connecter plusieurs correspondants par la méthode décrite, adressez-vous à votre administrateur (et non à Polycom).

Il devra peut-être activer les fonctions de conférence, modifier le signal Flash (voir « Durée du signal Flash », page 36), ou vous donner des instructions adaptées à votre système téléphonique.

- Si votre ligne téléphonique est configurée pour la fonction Appel en attente, vous pouvez répondre à un appel en appuyant sur le bouton **CONF**, mais vous ne pouvez pas l'ajouter à un appel en cours. Vous ne pouvez ajouter que des appels sortants à un appel multipoint.

Avec un appel en cours :

1 Appuyez sur le bouton **CONF**.

- Si vous préférez, vous pouvez utiliser d'abord la touche interactive GARDE pour mettre l'appel en garde avant d'appuyer sur le bouton **CONF**.
  Dans les deux cas, votre premier appel est mis en garde.
  Important – Si vous avez déjà atteint le nombre maximum d'appels permis par votre système, le fait d'appuyer sur **CONF** coupera automatiquement le dernier appel connecté. (Il s'agit d'une caractéristique fonctionnelle de votre service téléphonique, dépendant de votre fournisseur ou de votre PBX, et non de la SoundStation VTX 1000).

2 Quand vous entendez la tonalité de la ligne, composez le numéro du prochain participant.

Remarque – Vous ne pouvez utiliser que la composition normale pour ajouter des appels. Les fonctions Recomposition, Composition abrégée et Composition par l'annuaire ne sont pas utilisables.

3 Quand le nouveau participant répond, appuyez une seconde fois sur le bouton **CONF** ou utilisez la touche interactive AJOUTER pour établir l'appel multipoint de façon que tout le monde puisse s'entendre et et se parler.

Remarque – Tous les appels multipoints se font en bande étroite. Si vous étiez en communication en mode large bande, au moment où vous appuyez sur le bouton **CONF** *pour ajouter un autre participant, le premier appel revient en bande étroite et le symbole disparaît de l'écran. La connexion revient également en mode bande étroite si quelqu'un décroche un téléphone branché en parallèle avec votre SoundStation VTX 1000. Le bouton* **CONF** *a la même fonction que le bouton FLASH ou R dans la plupart des systèmes téléphoniques.*



Remarque – Si vous changez d'avis avant d'avoir entré le numéro, appuyez à nouveau sur le bouton **CONF** *ou utilisez la touche interactive* ANNULER *pour revenir à votre appel mis en garde que vous pouvez alors reprendre en appuyant sur la touche interactive* REPRISE *si vous l'aviez mis en garde avant d'appuyer sur le bouton* **CONF**.

Réglage des volumes

Volume du haut-parleur

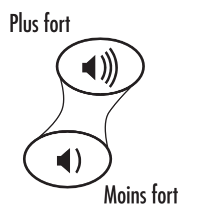
Pendant un appel téléphonique, appuyez sur le bouton pour diminuer le volume du haut-parleur ou sur le bouton pour augmenter le volume.

Volume de la sonnerie

Quand votre téléphone est au repos (pas d'appel en cours), appuyez sur le bouton pour diminuer le volume de la sonnerie, ou sur le bouton pour l'augmenter.

Tonalité de ligne

Avec votre téléphone au repos, appuyez sur le bouton pour obtenir la tonalité de ligne, puis utilisez les boutons et pour augmenter ou diminuer le volume.



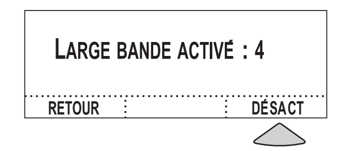
Activer et désactiver le mode large bande

Lorsque vous êtes en cours d'appel avec une autre SoundStation VTX 1000, vous pouvez activer et désactiver le mode audio large bande en utilisant la touche interactive **MODE**.

Désactiver le mode large bande

1 Appuyez sur la touche interactive **MODE**.

2 Appuyez sur la touche interactive **DÉSACT** (ou appuyez sur la touche interactive **RETOUR** pour revenir à l'écran d'appel sans désactiver le mode large bande).



3 Appuyez sur la touche interactive **RETOUR** (ou patientez quelques secondes) pour revenir à l'écran d'appel.

Activer le mode large bande

1 Appuyez sur la touche interactive **MODE**.



2 Appuyez sur la touche interactive ACTIVÉ (ou sur la touche interactive RETOUR pour revenir à l'écran d'appel sans activer le mode large bande).
La SoundStation VTX prendra quelques secondes pour revenir au mode large bande.



3 Appuyez sur la touche interactive RETOUR (ou patientez quelques secondes) pour revenir à l'écran d'appel.

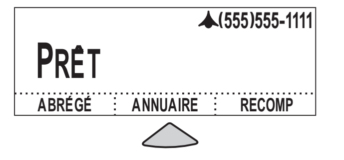
Utiliser l'annuaire

Accéder à l'annuaire

Pour accéder à l'annuaire, vous pouvez utiliser deux méthodes différentes :

Touche interactive

Appuyez sur la touche interactive **ANNUAIRE** si elle est visible à l'écran.



Menu

Appuyez sur le bouton **MENU** et sélectionnez l'option « ANNUAIRE » à l'aide du bouton ⌄, puis appuyez sur le bouton **SELECT**.

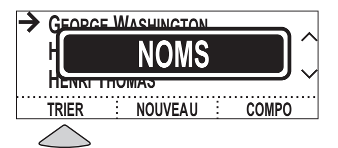


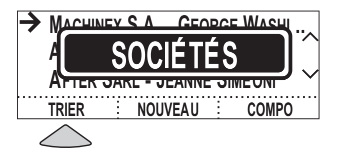
Trier les entrées de l'annuaire

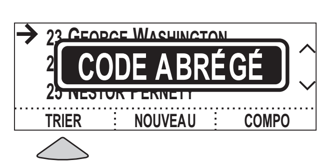
Appuyez sur la touche interactive **TRIER** pour faire apparaître les vues successives de l'annuaire par nom, par société et par code de composition abrégée.

▼ Lorsque vous accédez à l'annuaire, les entrées sont listées par nom et le premier nom est présélectionné.

Remarque – Si vous demandez le tri par société, les entrées qui n'ont pas un nom d'entreprise sont affichées en début de la liste avec le nom entre parenthèses.







Trouver une entrée dans l'annuaire

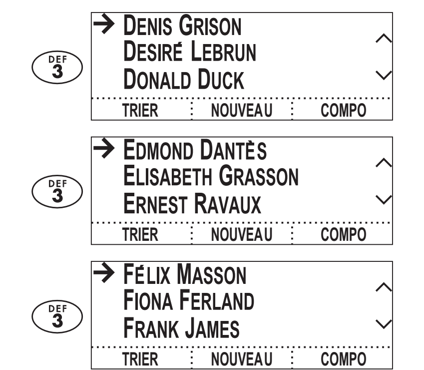
Vous pouvez faire défiler les entrées en utilisant les boutons ⌃ et ⌄ ou sauter directement à une entrée en utilisant les touches numériques.

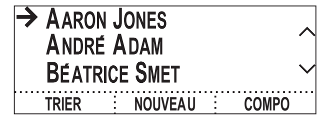
Trouver un nom

Pour faire apparaître les entrées qui commencent par une lettre particulière, appuyez sur la touche numérique portant cette lettre.

- Appuyez plusieurs fois sur la même touche numérique pour faire défiler les différentes lettres associées. Par exemple, en appuyant une fois sur la touche **3** vous obtenez les **D**, deux fois, les **E**, trois fois, les **F**, quatre fois, les **D**, etc.

Remarque – Ce mode de sélection fonctionne pour les entrées triées par nom ou par société.





Trouver un code de composition abrégée

Pour aller directement à l'entrée qui correspond à un code particulier de composition abrégée :

1. Assurez-vous que l'annuaire est trié par code de composition abrégée. (voir « Trier les entrées » ci-avant).
2. Utilisez les touches numériques pour sauter directement à l'entrée en donnant son code de composition abrégée à 1 ou 2 chiffres.
   - Pour les codes à un chiffre, vous n'avez pas besoin de faire le 0 (par exemple, pour 02, faites simplement le 2).
   - Pour les codes à deux chiffres, composez les deux chiffres l'un après l'autre sans vous occuper du saut qui se produit après l'entrée du premier chiffre.



Appeler par l'annuaire

L'annuaire vous permet de composer automatiquement des numéros.

1. Sélectionnez l'entrée à appeler. (voir « Trouver une entrée » ci-avant).
2. Appuyez sur la touche interactive **COMPO**.

   Vous voyez et entendez la numérotation de l'appel.

Remarque – Vous pouvez aussi utiliser la touche interactive **COMPO** *après avoir choisi une entrée avec le bouton* **SELECT**.

Remarque – Si vous avez un autre appel en cours, la touche interactive **COMPO** *n'est pas affichée.*

Appeler à partir d'une liste

→ GEORGES LARAMÉE
HENRI SARAGO
HENRI THOMAS
TRIER | NOUVEAU | COMPO

Appeler une entrée sélectionnée

23 GEORGES LARAMÉE
5555555678
MACHINEX S.A.
MODIF | RETIRER | COMPO

Ajouter une nouvelle entrée

Pour ajouter une nouvelle entrée :

1. Appuyez sur la touche interactive **NOUVEAU**.
2. Entrez un nom à l'aide des touches du clavier téléphonique.

   Comment entrer les lettres
   Pour chaque lettre du nom, appuyez sur la touche numérique qui porte cette lettre. Appuyez plusieurs fois sur la même touche pour faire apparaître successivement les lettres associées. Par exemple, en appuyant répétitivement sur **3** vous ferez apparaître **D**, **E**, **F**, **3**, **D**, etc.

   Avancer d'une position de caractère
   Pour la lettre suivante, appuyez sur une autre touche numérique. Le curseur saute automatiquement à la position suivante. Si vous devez entrer le même caractère deux fois de suite, attendez 3 secondes avant d'appuyer à nouveau sur la même touche.

   Insérer un espace
   Appuyez sur la touche interactive **ESPACE** (si elle est visible).

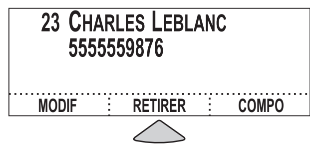
   Effacer un caractère
   Appuyez sur la touche interactive **< SUPPR**.

3. Appuyez sur le bouton ⌄, puis entrez le numéro de téléphone à l'aide des touches numériques.

   La touche interactive **PAUSE** permet d'intercaler une pause de 1,5 seconde (représentée par une virgule), qui est souvent nécessaire pour composer un numéro à partir d'un PBX (ou d'un autre système d'entreprise) imposant l'emploi d'un préfixe, comme le 9, pour accéder à une ligne extérieure.

4. Si nécessaire, appuyez à nouveau sur le bouton ⌄ pour entrer un nom de société, comme décrit ci-dessus.

   (Vous pouvez continuer à sauter d'un champ à l'autre en utilisant les boutons ⌃ ou ⌄.)



NOM : |
TÉL. :
SOC :
ANNULER

NOM : CHARLES |
TÉL. :
SOC :
< SUPPR | ESPACE | ENREG

NOM : CHARLES LEBLANC
TÉL. : 5555559876
SOC :
< SUPPR | PAUSE | ENREG

5 Appuyez sur la touche interactive **ENREG**.

- ▼ La touche interactive **ENREG** apparaît lorsque vous entrez des données dans les champs Nom et Numéro de téléphone.
- ▼ Au moment où vous appuyez sur la touche interactive **ENREG** le plus petit code de composition abrégée disponible est automatiquement attribué à votre entrée.

NOM : CHARLES LEBLANC
TÉL. : 5555559876
SOC :
< SUPPR | PAUSE | ENREG

6 Appuyez sur la touche interactive **OK** pour accepter le code CA affiché.

L'afficheur revient à la liste de l'Annuaire qui contient maintenant votre nouvelle entrée.

Remarque – Pour changer le code CA proposé, consultez la rubrique « Attribuer un code de composition abrégée » ci-dessous.

CHARLES LEBLANC
COMPO ABRÉGÉE : 24
RETOUR | OK

Attribuer un code de composition abrégée

Si le code CA attribué automatiquement (voir ci-dessus) ne vous convient pas, vous pouvez le changer.

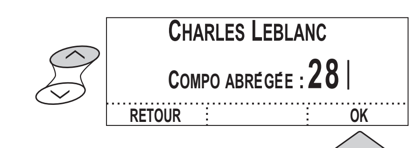
Entrez le code CA désiré à l'aide des touches numériques ou utilisez les boutons de défilement ⌃ ou ⌄ pour naviguer dans la liste des codes CA disponibles.

- ▼ Si vous choisissez un code CA déjà utilisé pour une autre entrée, un message vous demandera si vous voulez réellement le réattribuer à la nouvelle entrée. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer et revenir à la liste de l'Annuaire, ou sur **ANNULER** pour revenir à l'écran précédent et choisir un autre code CA.

CHARLES LEBLANC
COMPO ABRÉGÉE : 24
RETOUR | OK

DEF 3
GHI 4

CHARLES LEBLANC
COMPO ABRÉGÉE : 34
RETOUR | OK



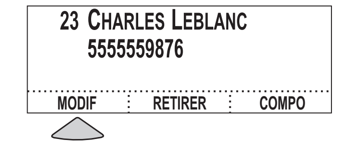
Pour quitter l'écran Nouvelle entrée sans l'enregistrer, appuyez sur le bouton **QUITTER**.
La liste de l'Annuaire revient à l'écran.

Éditer une entrée

1 Choisissez l'entrée désirée (voir « Trouver une entrée » page 12), puis appuyez sur le bouton **SELECT**.

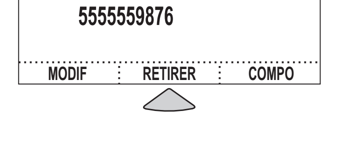
2 Appuyez sur la touche interactive **MODIF**.

3 Faites les changements nécessaires dans les champs, comme décrit dans la rubrique « Ajouter une nouvelle entrée», page 13.



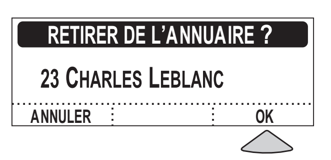
Supprimer une entrée

1 Assurez-vous que l'entrée désirée est bien sélectionnée (voir « Trouver une entrée », page 12), et appuyez sur le bouton **SELECT**.



2 Appuyez sur la touche interactive **RETIRER**.

3 Vous devez confirmer la suppression en appuyant sur **OK** avant que l'entrée soit effectivement retirée de l'Annuaire et que la liste réapparaisse. Si décidez de ne pas supprimer l'entrée, appuyez sur la touche interactive **ANNULER**.



Quitter l'Annuaire

À partir de l'écran d'entrée, appuyez sur le bouton **QUITTER** pour revenir à la liste de l'Annuaire.
Appuyez encore sur le bouton **QUITTER** pour passer de la liste de l'Annuaire à l'écran initial, à l'écran d'appel ou à un affichage antérieur.

Guide de l'utilisateur

Paramètres

Accès aux paramètres

Appuyez sur le bouton **MENU**. Sélectionnez l'option « PARAMÈTRES » et appuyez sur le bouton **SELECT**.

Le menu Paramètres s'affiche.

Menu principal

→ PARAMÈTRES
ANNUAIRE
CONFIG AUDIO
CE POSTE

Sélectionner le paramètre à afficher

Dans le menu Paramètres, utilisez les boutons de défilement ︿ et ﹀ pour atteindre le paramètre désiré, et appuyez sur le bouton **SELECT**.

Menu Paramètres

PARAMÈTRES
→ ÉCLAIRAGE ÉCRAN
LANGUE
TYPE DE SONNERIE
CONTRASTE

Régler un paramètre

1 Selon la nature du paramètre, utilisez les touches interactives pour

- Allumer ou éteindre l'ÉCLAIRAGE DÉSACTIVÉ ou ACTIVÉ
- Choisir une LANGUE (← ou →)
- Choisir un TYPE DE SONNERIE (← ou →)
- Régler le CONTRASTE de l'écran (– ou +)

DÉSACT | ACTIVÉ | ENREG

← | → | ENREG

– | + | ENREG

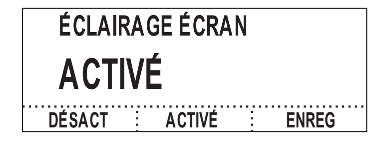
Remarque – Vous pouvez aussi utiliser les boutons ︿ et ﹀ pour faire défiler toutes les options de réglage du paramètre.

2 Important – Appuyez sur la touche interactive **ENREG** ou sur le bouton **SELECT** pour appliquer la nouvelle valeur et revenir au menu Paramètres. Si vous ne voulez pas appliquer vos changements de paramètres, appuyez sur le bouton **QUITTER** ou sur le bouton **MENU**, selon que vous voulez revenir au menu Paramètres ou au menu principal

Le rôle et les options de chaque paramètre sont décrits en détail ci-après.

Éclairage

L'afficheur LCD de la SoundStation VTX 1000 possède un éclairage qui facilite la lecture de l'écran lorsque la lumière ambiante est faible. Ce paramètre permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage de l'afficheur : **ACTIVER** ou **DÉSACT**.

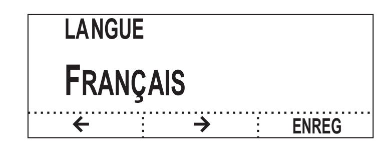


Langue

Tous les textes de l'écran de la SoundStation VTX 1000 peuvent être affichés dans les langues suivantes :

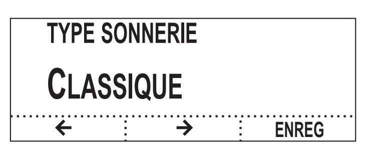
ENGLISH, FRANÇAIS, ESPAÑOL, DEUTSCH, ITALIANO, NORSK, PORTUGUÊS DO BRASIL, 日本語, 简体中文, 繁體中文, 한국어

Remarque – Si vous ne comprenez pas la langue de l'interface et souhaitez revenir au menu Langue pour en changer, faites simplement la séquence **MENU**, **SELECT**, ﹀, **SELECT** *à partir de l'écran initial.*



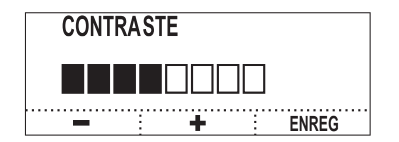
Type de sonnerie

La SoundStation VTX 1000 vous donne le choix entre 10 sonneries différentes (et pas de sonnerie). Chaque sonnerie retentit brièvement lorsque l'option correspondante est sélectionnée à l'aide des touches interactives ← et →.



Contraste

Pour optimiser la lisibilité de l'écran, vous pouvez augmenter ou diminuer le contraste de l'afficheur LCD en appuyant sur les touches interactives **+** et **–** .



Configuration audio

Accès aux paramètres audio

Appuyez sur le bouton **MENU**. Utilisez le bouton ﹀ pour sélectionner l'option « Configuration audio », puis appuyez sur le bouton **SELECT**.

Le sous-menu Paramètres audio s'affiche.

Menu principal



Sélectionner le paramètre à afficher

Dans le menu Paramètres, utilisez les boutons de défilement ︿ et ﹀ pour atteindre le paramètre désiré, et appuyez sur le bouton **SELECT**.

Menu Configuration audio

CONFIG AUDIO
→ ÉGAL. AIGUËS
ÉGAL. GRAVES
ULTRA-BASSES

CONFIG AUDIO
SORTIE AUX
MICROS INTERNES
→ HP INTERNE

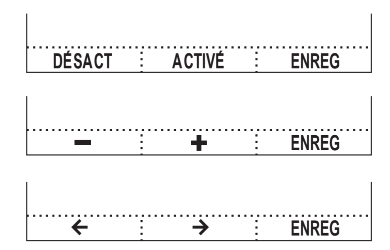
Régler un paramètre audio

1 Selon la nature du paramètre, utilisez les touches interactives pour

- régler les AIGUËS (**–** ou **+**)
- régler les BASSES (**–** ou **+**)
- indiquer la présence et le type d'accessoire branché à l'ENTRÉE AUX (← et →)
- indiquer la présence et le type d'accessoire branché à la SORTIE AUX (← et →)
- utiliser ou non les MICROS INTERNES (DÉSACTIVER ou ACTIVER)
- utiliser ou non le HAUT-PARLEUR INTERNE (DÉSACTIVER ou ACTIVER)
- utiliser ou non le circuit de COMMANDE AUTOMATIQUE DE GAIN (DÉSACTIVER ou ACTIVER)
- utiliser ou non le circuit de RÉDUCTION DE BRUIT (DÉSACTIVER ou ACTIVER)

Remarque – Vous pouvez aussi utiliser les boutons ︿ et ﹀ pour faire défiler toutes les options de réglage du paramètre.

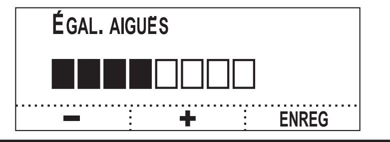
2 Important – Appuyez sur la touche interactive ENREG ou sur le bouton **SELECT** pour appliquer la nouvelle valeur et revenir au menu Configuration audio. Si vous ne voulez pas appliquer vos changements de paramètres, appuyez sur le bouton **QUITTER** ou sur le bouton **MENU**, selon que vous voulez revenir au menu Configuration audio ou au menu principal.



Le rôle et les options de chaque paramètre sont décrits en détail ci-après.

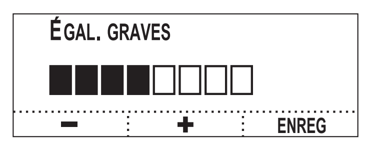
Égaliseur d'aiguës

Le circuit égaliseur d'aiguës ajuste l'intensité relative des fréquences élevées reproduites par les haut-parleurs. Ce paramètre agit sur la netteté du son, utilisez la touche **–** (réduire) ou **+** (augmenter).



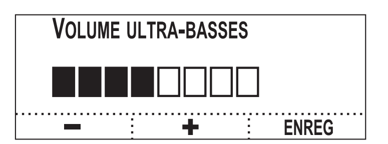
Égaliseur de basses

Le circuit égaliseur de basses ajuste l'intensité relative des basses fréquences reproduites par les haut-parleurs. Ce paramètre agit sur la quantité de basses présentes dans le son, utilisez la touche **–** (réduire) ou **+** (augmenter).



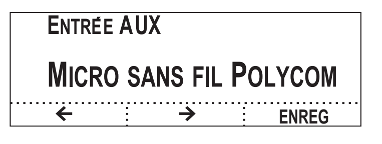
Volume ultra-basses

Ce paramètre règle le niveau de fréquences très basses reproduites par l'enceinte d'ultra-basses (subwoofer) et sert, conjointement avec l'égalisation des basses, à reproduire la partie basse du spectre vocal dans la pièce (entre 80 et 300 Hz). Si le système est bien équilibré sur le plan acoustique, on n'entend aucun des sons émis par l'enceinte d'ultra-basses, mais les voix sortant du haut-parleur de la station semblent plus riches et plus naturelles. Ce paramètre agit sur le volume d'ultra-basses que vous pouvez ajuster en utilisant les touches **–** (réduire) et **+** (augmenter).



Entrées auxiliaires

En plus de ses micros internes et des micros supplémentaires, la SoundStation VTX 1000 peut accepter des entrées de diverses autres sources audio, comme des micros sans fil et dispositif de mixage de son microphonique. (Voir « Utiliser les micros à distance », page 22, pour une option et aussi le schéma de raccordement, page 31, pour l'installation.)
Pour utiliser ces accessoires facultatifs, il faut configurer correctement le paramètre Entrée AUX. S'il n'y a pas de source externe branchée, le paramètre Entrée AUX peut être DÉSACTIVÉ, si vous préférez.



MICRO SANS FIL POLYCOM, AUTRE ENTRÉE, DÉSACTIVÉ

Remarque – Pour les caractéristiques des sources auxiliaires, consultez la table « Spécifications d'entrée et de sortie auxiliaires », page 40.

Sorties auxiliaires

La SoundStation VTX 1000 combine les sons des sources locales et distantes et peut les reproduire à l'aide d'une enceinte d'ultra-basses ou d'un autre appareil, comme un magnétophone ou un système d'annonces par haut-parleur (sonorisation). (Voir « Utiliser l'enceinte VTX », page 22, pour une option et aussi le schéma de raccordement, page 31, pour l'installation.) Pour un fonctionnement optimal de ces dispositifs, le paramètre Sortie AUX doit être configuré pour indiquer si une enceinte VTX ou un autre équipement est branché à la sortie auxiliaire.

SORTIE AUX
ULTRA-BASSES
← | → | ENREG

DÉSACTIVÉ, ULTRA-BASSES, HP EXTERNE, MAGNÉTOPHONE

Remarque – Le raccordement à certains équipements de sortie non Polycom peut perturber le fonctionnement en duplex intégral.

Micros internes

Si vous utilisez des micros externes,

il est généralement préférable de couper les micros de la SoundStation VTX 1000. Ce paramètre permet de commander les micros internes (options DÉSACTIVER et ACTIVER). (Ce paramètre n'agit pas pour DÉSACTIVER ou ACTIVER les micros externes et il faut les débrancher lorsqu'ils ne sont pas utilisés.) Si vous désactivez les micros internes, cela n'affecte pas les autres micros qui peuvent être branchés à l'entrée auxiliaire.

MICROS INTERNES
ACTIVÉ
DÉSACT | ACTIVÉ | ENREG

Haut-parleur interne

Si vous utilisez des haut-parleurs externes, il est généralement préférable de couper le haut-parleur de la SoundStation VTX 1000. Ce paramètre

permet de DÉSACTIVER ou d'ACTIVER. le haut-parleur interne.

HP INTERNE
ACTIVÉ
DÉSACT | ACTIVÉ | ENREG

Commande automatique de gain

Si, au cours d'un appel, votre correspondant distant est gêné par les conversations en aparté captées dans la salle de conférence, vous pouvez DÉSACTIVER, le circuit de commande automatique gain (CAG) qui est ACTIVÉ par défaut.

Cette option permet également de démontrer l'effet de la CAG. Une fois que vous avez sélectionné l'option désirée du paramètre, appuyez sur la touche interactive ENREG pour activer l'option.

COMMANDE AUTOMATIQUE GAIN
ACTIVÉ
DÉSACT | ACTIVÉ | ENREG

Réduction de bruit

Au cours d'un appel, vous pouvez DÉSACTIVER la fonction de réduction de bruit pour démontrer ses effets utiles. Une fois que vous avez sélectionné l'option désirée du paramètre, appuyez sur la touche interactive ENREG pour activer l'option.

RÉDUCTION DE BRUIT
ACTIVÉ
DÉSACT | ACTIVÉ | ENREG

Information sur le téléphone et le logiciel

Pour afficher la configuration du téléphone :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton ⌄ pour choisir « Ce téléphone », puis sur le bouton **SELECT**.
3. « Emplacement et numéro » étant sélectionné, appuyez sur le bouton **SELECT** pour vérifier l'emplacement et le numéro de votre poste.

   OU

   Appuyez sur le bouton ⌄ pour sélectionner « Informations système », puis sur **SELECT** pour afficher la version et la date du logiciel, la version du matériel et le numéro de série.

Utilisez le bouton **QUITTER** pour remonter dans les sous-menus jusqu'au menu principal et appuyez encore une fois pour revenir à l'écran initial.

CE POSTE
→1. EMPLACEMENT ET NUMÉRO
2. INFOS SYSTÈME

GRANDE SALLE DE CONFÉRENCE
(555) 555-1111

VTX.00.02.035 22 JAN 2003
CONSOLE FPGA RÉV : A
N° SÉRIE : 1146270302

Guide de l'utilisateur

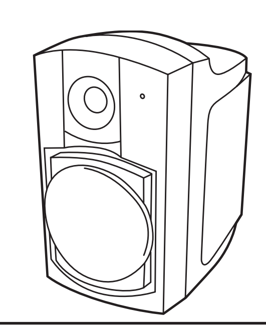
Périphériques

Utiliser l'enceinte ultra-basses VTX

L'enceinte d'ultra-basses de la SoundStation VTX reproduit les très basses fréquences du spectre vocal offert par le son à large bande, optimisant ainsi l'intelligibilité de la parole.
Pour l'installation de l'enceinte VTX, reportez-vous au schéma de raccordement, page 31.
Si le branchement de l'enceinte n'améliore pas le son, il s'agit sans doute d'un problème de configuration audio (voir « Configuration audio » page 17) et assurez-vous que le paramètre Sortie AUX (page 19) est réglé à ULTRA-BASSES (option par défaut).

Remarque – Si les fréquences ultra-basses sont bien équilibrées, les participants ne devraient pas percevoir de sons provenant de l'enceinte elle-même. Les voix semblent provenir uniquement du haut-parleur interne, mais les ultra-basses ajoutent de la chaleur et de la richesse à la sonorité globale de la salle. Si les participants ont l'impression que le son provient de l'enceinte, cela indique que le niveau de l'égaliseur de basses ou le volume de l'enceinte (ou les deux) sont trop forts. Dans une grande salle ou dans un local étouffant les sons, il peut s'avérer nécessaire d'augmenter le volume de l'enceinte VTX. Ajustez les paramètres « ÉGAL basses » et « Ultra-basses » du menu Configuration audio pour équilibrer l'acoustique du système. Si vous pensez que l'enceinte VTX ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions de test du haut-parleur externe, page 40.

Les niveaux d'aiguës et de basses peuvent être ajustés dans les écrans de configuration audio ÉGAL aiguës et ÉGAL basses EQ, comme décrit page 19.



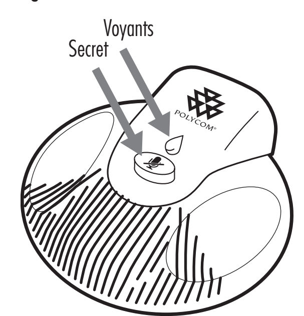
Utiliser les micros à distance

Dans une grande salle de conférence, la couverture de votre SoundStation VTX 1000 peut être étendue en ajoutant des micros à distance. Si vous ne l'avez pas acheté avec la SoundStation VTX 1000, ces micros spéciaux sont des accessoires que votre distributeur Polycom peut vous procurer.

Pour activer le mode secret sur tous les micros du système à partir d'un micro à distance, appuyez sur le bouton 🎙 du micro.
(Au cours d'un appel, si vous activez le mode secret, vous continuez d'entendre votre correspondant, mais lui ne vous entend pas.) Tous les voyants du système deviennent rouges pour vous rappeler que vous êtes en mode Secret. Pour rétablir la communication bilatérale, appuyez à nouveau sur le bouton 🎙. Tous les voyants qui étaient rouges deviennent verts.

Voyants

Vert – *Appel en cours.*
Rouge – *Mode secret activé.*

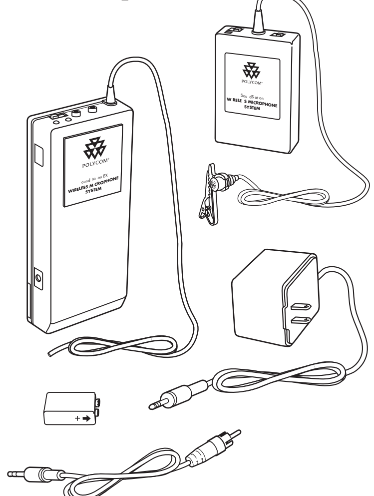


Utiliser le système de micro sans fil Polycom

La SoundStation VTX 1000 peut fonctionner avec un micro sans fil Polycom (en option) pour un présentateur qui doit se tenir debout ou se déplacer. Si vous ne l'avez pas acheté avec la SoundStation VTX 1000, ce micro sans fil Polycom est un accessoire que votre distributeur Polycom peut vous procurer.

Pour des renseignements détaillés sur les composants et les instructions de configuration et d'utilisation d'un système de micro sans fil Polycom, veuillez consulter le guide de l'utilisateur qui accompagne le produit.

Remarque – Le micro sans fil Polycom n'est disponible qu'en Amérique du Nord.



Guide de dépannage

Pas de tonalité

- Vérifiez que tous les connecteurs sont en place et bien serrés.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement établies. (Voir « Schéma de raccordement » page 31.)
- Assurez-vous que le haut-parleur interne est activé. Voir les instructions page 20.

Pas de sonnerie de la SoundStation VTX 1000

- Vérifiez que la sonnerie n'est pas désactivée. (Voir « Type de sonnerie » page 17.)
- Si le volume est au minimum, augmentez-le en utilisant le bouton 🔊.
- Assurez-vous que le haut-parleur interne est activé. Voir les instructions page 20.

Impossible de passer en mode large bande

- Pour utiliser le mode large bande, vous devez être en communication avec une autre SoundStation VTX 1000.
- Délai d'initialisation du modem : le délai d'initialisation court (6 secondes) ne devrait être utilisé que sur les lignes téléphoniques de haute qualité. Si vous avez souvent de la difficulté à obtenir la communication en mode large bande, changez le délai d'initialisation du modem à « Long » (12 secondes). Voir les instructions page 36.
- Appels en parallèle : le mode large bande ne fonctionne pas actuellement avec les ponts de conférence externes (fonctions multi-appels).
- Qualité de la ligne : le modem de la VTX 1000 dispose de deux modes fonctionnels : voix à large bande et téléchargement de logiciel. En mode téléchargement de logiciel, le modem se connecte à haute vitesse, comme le ferait un modem de transmission de données sur les mêmes lignes. En revanche, en mode large bande, le débit de connexion est optimisé pour la fiabilité plutôt que pour la vitesse. Le débit maximum est 19,2 kbit/s en mode large bande, contre 33 kbit/s en mode téléchargement.

  Sur une ligne de qualité médiocre, le mode large bande peut être impossible à maintenir. La VTX 1000 permet des liaisons à large bande avec des débits aussi faibles que 12 kbit/s. Si la qualité de ligne ne permet pas 12 kbit/s de manière constante, la connexion se fait en bande étroite. C'est le cas pour les lignes d'abonné dont la longueur dépasse environ 3,6 km. Ce problème de qualité peut se poser sur des lignes plus courtes en cas d'anomalie. Adressez-vous à votre compagnie de téléphone pour résoudre ce genre de problème. En général, un modem de données devrait pouvoir communiquer à 24 kbit/s pour permettre un appel VTX.

  Pour tester la qualité de la ligne, procédez de la manière suivante : Configurez une VTX 1000 disposant d'une bonne ligne en serveur de téléchargement de logiciel, selon les instructions de la page 44. Configurez la station ayant un problème de ligne pour recevoir du logiciel téléchargé de la station configurée en serveur.

  Au moment où le téléchargement commence, notez le débit indiqué lors de l'établissement de la connexion. Vous pouvez interrompre l'opération dès que vous avez obtenu le débit de connexion. Si le débit de téléchargement de logiciel est inférieur à 19,2 kbit/s, la ligne ne permet pas les appels en mode large bande.
- Appel en attente : les signaux d'appel en attente perturbent le fonctionnement en mode large bande. Il est donc recommandé de faire désactiver la fonction Appel en attente sur les lignes destinées à recevoir des appels à large bande VTX 1000 (demandez à votre compagnie de téléphone ou à l'administrateur de votre système privé).

Pas d'ID appelant

L'identification de l'appelant est un service de votre compagnie de téléphone faisant l'objet d'un abonnement facultatif.

Pour le service « Identification de l'appelant sur signal Appel en attente », seul le type I est compatible, pas le type II.

Les services « Caller ID » des PBX et autres systèmes téléphoniques d'entreprise, qui ne sont pas standardisés, ne sont pas compatibles.

Papillotement de l'afficheur LCD

Si votre afficheur semble papilloter, cela peut être causé par certains éclairages fluorescents de type ancien. Il suffit alors d'éloigner la SoundStation VTX 1000 de ces luminaires ou de remplacer les tubes.

Touches numériques non enregistrées

- Appuyez plus lentement sur les boutons. Le temps de réponse du système fait que certains boutons ne sont pas reconnus si vous appuyez trop rapidement.

Si cela ne résout pas le problème, adressez-vous à l'administrateur de votre système.

Réception étouffée, comme dans un puits

Ce phénomène se produit dans les locaux à forte réverbération et lorsque les gens parlent trop loin de leur micro.

- Parlez plus près du micro pour que votre voix soit mieux captée.
- Renforcez l'isolation acoustique pour atténuer la réverbération de la pièce.

Fluctuations de la qualité du son

- Le son est de meilleure qualité en mode large bande, qui est indiqué par la présence du symbole ≈ en haut de l'écran.
- Lors d'un appel multiple, si l'un des participants n'est pas équipé pour le mode large bande, votre SoundStation VTX 1000 établit un appel en bande étroite et vous pourrez remarquer la différence de qualité sonore.

Guide de l'utilisateur

Pas de son ou qualité sonore médiocre

- Si la qualité sonore est médiocre, ou s'il n'y a pas du tout de son, commencez par vérifier si des périphériques audio, comme une enceinte d'ultra-basses, un système de sonorisation ou un magnétophone, sont branchés.
- Si c'est le cas, vérifiez toutes les connexions. (Voir « Schéma de raccordement » page 31.) Accédez ensuite à la Configuration audio (voir page 17) et assurez-vous que le paramètre Sortie AUX (page 19) est correct. S'il y a une enceinte VTX, réglez Sortie AUX à ULTRA-BASSES. S'il y a un autre périphérique de sortie, réglez Sortie AUX à HP EXTERNE. MAGNÉTOPHONE, ou DÉSACTIVÉ.

Bruit excessif

- Un appareil bruyant, comme un ordinateur ou un ventilateur, peut rendre l'écoute difficile pour l'autre participant. Les deux interlocuteurs devraient alors arrêter les appareils à l'origine du bruit.
- Vous pouvez essayer de rappeler sur une autre ligne pour obtenir une meilleure connexion.

L'interlocuteur distant ne vous entend pas

- Si un participant distant n'entend pas, entend mal ou n'entend rien par un certain micro, commencez par vérifier s'il y a des accessoires externes d'entrée, comme un micro sans fil ou un dispositif de mixage de son microphonique.
- Si c'est le cas, vérifiez que tous les connecteurs sont bien branchés. (Voir « Schéma de raccordement » page 31.) Accédez ensuite à la Configuration audio (voir page 17) et assurez-vous que le paramètre Entrée AUX (page 19) est à ACTIVÉ, pour que les entrées de ces accessoires soient reconnues.
- S'il n'y en a pas, allez à la Configuration audio (comme décrit page 17) et assurez-vous que le paramètre Micros internes (page 20) est à ACTIVÉ.
- Si vous n'utilisez que des micros à distance VTX, allez à la Configuration audio (comme décrit page 17) et assurez-vous que le paramètre Micros internes page 20) est à ACTIVÉ. Ce paramètre régit à la fois les micros internes et les micros à distance.

Retour au mode bande étroite

- Tous les appels multipoints se font en bande étroite. Si vous étiez en communication en mode large bande, au moment où vous appuyez sur le bouton **CONF** pour ajouter un autre participant, le premier appel revient en bande étroite et le symbole disparaît de l'écran.
- La communication revient également en mode bande étroite si quelqu'un décroche un téléphone branché en parallèle avec votre poste SoundStation VTX 1000.
- Le retour au mode bande étroite peut aussi être causé par un bruit excessif sur la ligne téléphonique.
  Si ce problème persiste, adressez-vous à votre compagnie de téléphone ou à l'administrateur de votre système.
  La SoundStation VTX 1000 est conçue pour fonctionner en mode large bande sur des lignes de qualité commerciale.

Blancs, échos ou mots mutilés dans la conversation

- Ne déplacez pas la SoundStation VTX 1000 pendant l'utilisation.
- Évitez même de la toucher pendant l'appel.
- Tenez vos documents, verres, tasses de café, etc., à distance.
- Au début de l'appel, laissez chaque participant parler à tour de rôle pendant quelques instants pour permettre à la SoundStation VTX 1000 de s'adapter à son environnement sonore.
- Si le correspondant à distance dispose d'un équipement de technologie moins évoluée ou d'un pont de conférence semi-duplex, vous ne pourrez pas faire grand chose pour améliorer la qualité.
- Vous pouvez essayer de rappeler sur une autre ligne pour obtenir une meilleure connexion.

Dommages matériels

- Si le boîtier est endommagé au point que les pièces intérieures sont visibles, débranchez immédiatement la SoundStation VTX 1000. Ne la rebranchez pas au réseau téléphonique avant de l'avoir fait réparer.

Conseils pour optimiser les performances

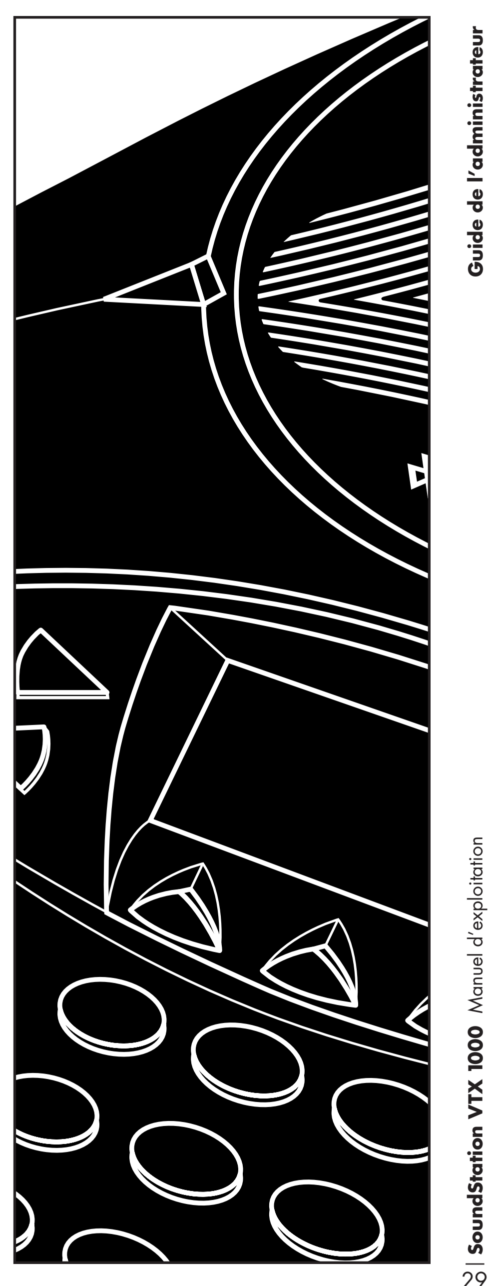
Vous obtiendrez les meilleurs résultats de votre SoundStation VTX 1000 en suivant les conseils ci-dessous.

- Posez la SoundStation VTX au milieu d'une table de conférence ou d'un bureau.
- Ne déplacez pas la SoundStation VTX 1000 pendant un appel.
- Ne froissez pas des papiers près de la SoundStation VTX 1000.
- Les micros à distance devraient être placés à environ deux mètres (7 pieds) de la SoundStation VTX 1000.
- Parlez d'une voix normale en regardant vers la SoundStation VTX 1000 ou le micro à distance.

Entretien

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez son cordon téléphonique de la prise modulaire murale. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou en aérosol, seulement un chiffon humide.

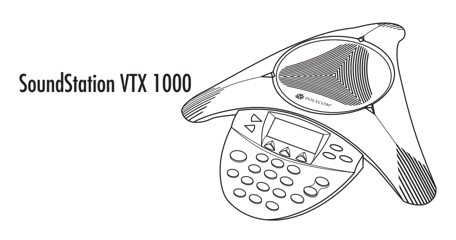
Guide de l'administrateur



Nomenclature des pièces

Votre système d'audioconférence SoundStation VTX 1000 comprend les éléments suivants :

SoundStation VTX 1000

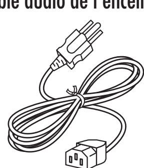


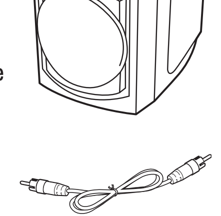
Enceinte d'ultra-basses

Cordon d'alimentation de l'enceinte

Câble audio de l'enceinte



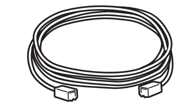




Le présent manuel d'instructions

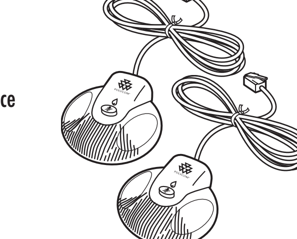


Cordon téléphonique

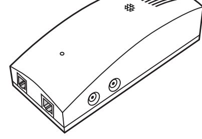


Accessoires en option

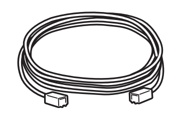
Micros à distance



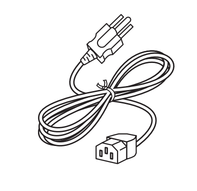
Module d'interface



Câble RJ-45



Module d'interface Cordon d'alimentation (Le style peut être différent.)

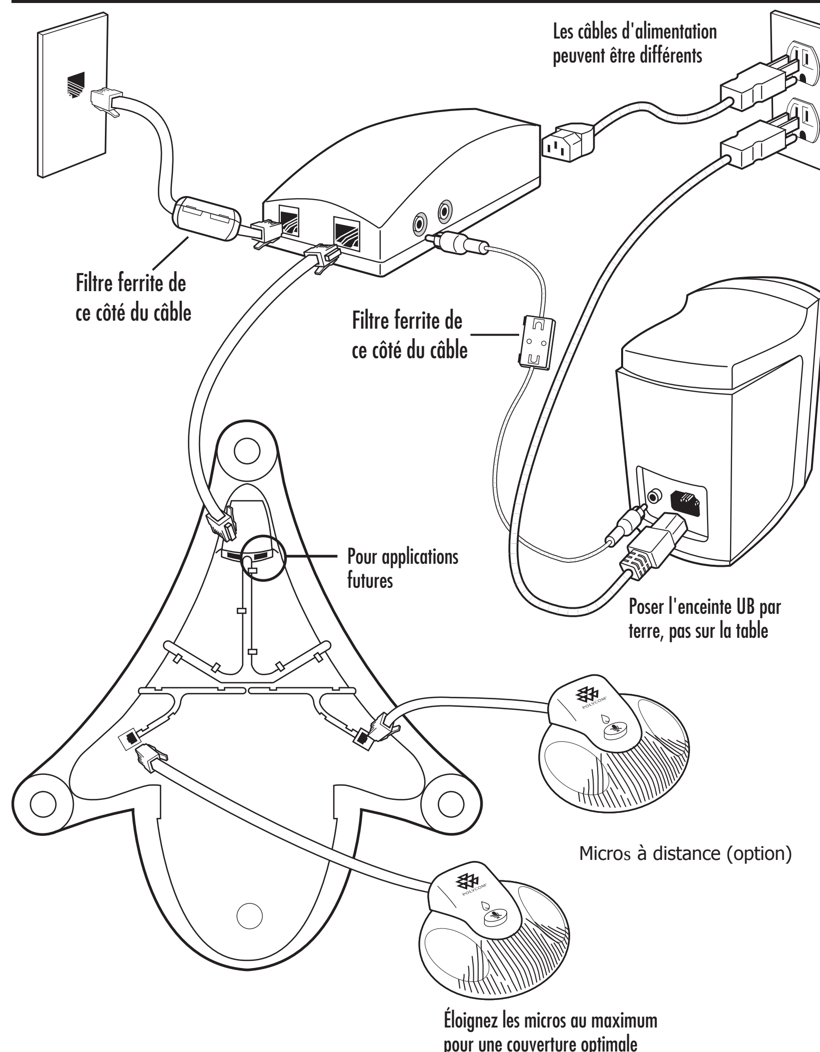


Micro sans fil (Offert seulement en Amérique du Nord)



S'il vous manque un de ces éléments, veuillez contacter votre représentant Polycom ou votre revendeur autorisé.

Schéma de raccordement



Sommaire de la configuration administrative

La Configuration administrative comprend les paramètres suivants.

1. Emplacement	
1 Nom de l'emplacement	*Entrez le nom du local équipé de la SoundStation VTX 1000.*
2 N° de ce poste	*Entrez le numéro de téléphone de la SoundStation VTX 1000.*

2. Système téléphonique	
1 Durée FLASH	*Fixe la durée du signal FLASH à 75, 100, 300 ou 600 millisecondes.*
2 ID appelant	*Activez ou désactivez l'ID appelant (si le service est disponible).*
3 Configuration du modem	*Pour une ligne de haute qualité, choisissez le délai d'initialisation court (6 secondes), sinon le délai long (12 secondes).*
4 Surveillance large bande	*Choisissez l'option « Activé » (par défaut) pour surveiller la dégradation de la qualité de ligne en mode large bande.*
5. Mode Vortex	*Configure la SoundStation VTX 1000 pour fonctionner avec le system de conférence Vortex de Polycom.*

3. Mot de passe
Imposer un mode de passe ou définir un nouveau mot de passe.

4. Diagnostics	
1 Test micros	*Affiche à l'écran le niveau relatif de l'échantillon capté par chaque micro individuel.*
2 Test HP interne	*Choix des signaux de test acoustique du haut-parleur de la SoundStation VTX 1000.*
3 Test HP externe	*Choix des signaux de test acoustique des périphériques audio externes, haut-parleurs, système de sonorisation, etc.*
4 Statistiques modem	*Performances du modem de la SoundStation VTX 1000 au cours du dernier appel à utiliser la liaison modem.*
5 Retour config. défaut	*Cette option efface tous les paramètres personnalisés et toutes les données entrées depuis l'installation initiale pour revenir à la configuration par défaut.*

5. Logiciel	
1 Mise à niveau du logiciel	*Compose le numéro qui permet de télécharger le logiciel directement dans la SoundStation VTX 1000.*
2 Configurer le numéro à composer	*Entrer le numéro à appeler pour le téléchargement des nouvelles versions du logiciel.*
3 Configurer en Serveur TC	*Active ou désactive la possibilité de la SoundStation VTX 1000 de fournir sur demande des mises à niveau du logiciel à d'autres postes VTX.*

Les pages suivantes expliquent comment accéder, sélectionner, régler, utiliser et quitter ces paramètres et fonctions.

Accéder à la configuration administrative

Appuyez sur le bouton **MENU**. Appuyez sur le bouton ⌄ pour choisir « CONFIG ADMIN », puis sur le bouton **SELECT**.

Pas de mot de passe

Si aucun mot de passe n'a été défini, le sous-menu Config admin s'affiche.

CONFIG ADMIN
→ 1. EMPLACEMENT
2. SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE
3. MOT DE PASSE
4. DIAGNOSTICS
5. LOGICIEL

Mot de passe attribué

Si un mot de passe a été défini, entrez le code à 3 chiffres à l'aide des touches numériques et appuyez sur **ENTRER**.

CONFIG ADMIN
MOT DE PASSE : |
ANNULER | < SUPPR | ENTRER

- Appuyez sur la touche interactive **ANNULER** pour revenir au menu principal.
- Si vous vous trompez en composant le numéro, appuyez sur **<SUPPR** pour effacer les caractères.

Avertissement – Notez votre mot de passe dans un endroit sûr pour le cas où vous l'oublieriez. Si vous avez oublié ou perdu votre mot de passe, allez au site d'assistance Polycom à l'adresse www.polycom.com/support et cliquez sur l'option « How to Contact Support and Service » pour savoir comment contacter le service d'assistance local.
Remarque – Pour imposer ou non l'utilisation d'un mot de passe, consultez la section « Mot de passe » page 38. 37.

MOT DE PASSE ERRONÉ !
MOT DE PASSE : |
ANNULER | < SUPPR | ENTRER

Si le code entré est erroné, les chiffres entrés s'effacent et le menu Config admin réapparaît pour vous permettre de composer à nouveau le code.

Sélectionner le paramètre à afficher

Sélection standard

Utilisez les boutons de défilement ⌃ et ⌄ pour atteindre l'option désiré, et appuyez sur le bouton **SELECT**.

CONFIG ADMIN
→ 1. EMPLACEMENT
2. SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE
3. MOT DE PASSE
4. DIAGNOSTICS
5. LOGICIEL

Raccourcis de sélection

Pour atteindre rapidement l'option désirée, appuyez sur la touche qui porte son numéro.

- Comme certaines options du menu Config Admin possèdent des sous-menus qui sont également numérotés, vous pouvez accéder directement à une option de sous-menu en entrant deux chiffres de suite. Par exemple, en faisant **2 3** dans le menu Config Admin, vous sélectionnez d'abord le sous-menu **2. SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE** puis l'option **3. CONFIG MODEM**.

Naviguer dans la configuration administrative

À partir du menu Config Admin

CONFIG ADMIN
→ 1. EMPLACEMENT
2. SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE
3. MOT DE PASSE
4. DIAGNOSTICS
5. LOGICIEL

Le bouton **SELECT**

affiche le sous-menu ou l'écran associé à la sélection actuelle.

Le bouton **QUITTER**

vous ramène au menu principal.

À partir d'un sous-menu

EMPLACEMENT
→ 1. NOM EMPLACEMENT
2. N° DE CE POSTE

(Sous-menu Emplacement, sous-menu Système téléphonique, sous-menu Diagnostics ou sous-menu Logiciel)

Le bouton **SELECT**

affiche l'écran associé à la sélection actuelle.

Le bouton **QUITTER** ou le bouton **MENU**

vous ramène au menu Config admin ou au menu principal.

À partir d'un écran d'option

NOM EMPLACEMENT
SALLE DE CONFÉRENCE B|
< SUPPR | ESPACE | ENREG

(Écran Emplacement, écran Système téléphonique, écran Mot de passe, écran Diagnostics ou écran Logiciel)

Le bouton **SELECT** ou la touche interactive **ENREG**

applique le nouveau paramètre, la nouvelle information, ou le nouveau réglage et vous ramène au menu précédent.

Remarque – Pour les écrans Mot de passe, le retour se fait au sous-menu Config admin, alors que pour tous les autres sous-écrans, il se fait au sous-menu correspondant.

Le bouton **QUITTER**

vous ramène au menu précédent sans enregistrer les nouveaux paramètres, informations ou réglages.

Remarque – Pour les écrans Mot de passe, le retour se fait au sous-menu Config admin, alors que pour tous les autres sous-écrans, il se fait au sous-menu correspondant.

Le bouton **MENU**

vous ramène au menu précédent sans enregistrer les nouveaux paramètres, informations ou réglages.

Entrée de l'information d'établissement

Nom de l'emplacement

À l'aide du clavier numérique, entrez un nom d'emplacement qui sera affiché quand l'écran « Ce poste » est sélectionné à partir du menu principal.

EMPLACEMENT
→ 1. NOM EMPLACEMENT
2. N° DE CE POSTE

Comment entrer les lettres

Comment entrer les lettres

Pour chaque lettre du nom, appuyez sur la touche du clavier téléphonique qui porte cette lettre. Appuyez plusieurs fois sur la même touche pour faire apparaître successivement les lettres associées. Par exemple, en appuyant répétitivement sur **3** vous obtiendrez **D**, **E**, **F**, **3**, **D**, etc.

Avancer d'une position de caractère

Si vous devez entrer le même caractère deux fois de suite, attendez 3 secondes avant d'appuyer à nouveau sur la même touche.

Insérer un espace

Appuyez sur la touche interactive **ESPACE** (si elle est visible).

Effacer un caractère

Appuyez sur la touche interactive **<SUPPR**

NOM EMPLACEMENT
SALLE DE CONFÉRENCE B|
< SUPPR | ESPACE | ENREG

N° de ce poste

Utilisez le clavier pour entrer le numéro de téléphone de la SoundStation VTX 1000.

▼ Si vous vous trompez, appuyez sur la touche interactive **<SUPPR** pour l'effacer.

N° DE CE POSTE
5554321|
< SUPPR | | ENREG

Enregistrer

Important – Appuyez sur la touche interactive **ENREG** ou sur le bouton **SELECT** pour enregistrer le nouveau nom d'emplacement et revenir au sous-menu Emplacement. Si vous ne voulez pas enregistrer le nouveau nom, appuyez sur le bouton **QUITTER** pour revenir au sous-menu Emplacement, ou sur le bouton **MENU** pour revenir au menu principal.

Système téléphonique

Durée FLASH

Vous pouvez régler la durée du signal FLASH à 75, 100, 300 ou 600 millisecondes. Utilisez les flèches ← et → ou les boutons ⌃ et ⌄ pour naviguer dans ces options de Durée Flash. Appuyez sur la touche interactive **ENREG** pour enregistrer la nouvelle valeur.

DURÉE FLASH
600 MS
← | → | ENREG

ID appelant

Si le service est disponible, vous pouvez **ACTIVER** ou **DÉSACTIVER** l'identification de l'appelant en utilisant les touches interactives correspondantes ou les boutons ⌃ et ⌄. Appuyez sur la touche interactive **ENREG** pour enregistrer le changement.

ID APPELANT
DÉSACT
DÉSACT | ACTIVÉ | ENREG

Configuration du modem

La possibilité de connecter deux SoundStation VTX 1000 en mode large bande dépend essentiellement de la qualité de la ligne téléphonique. Plus le temps d'initialisation (période pendant laquelle les deux postes VTX « négocient » pour établir la connexion à large bande) est long, plus la probabilité d'établir une liaison à large bande est grande, même sur des lignes de qualité relativement médiocre.

La SoundStation VTX 1000 part de l'hypothèse que la ligne n'est pas de bonne qualité et adopte par défaut un temps d'initialisation « Long » de 10 à 12 secondes. Cependant, si vous disposez de lignes de bonne qualité, comme des lignes analogiques réservées aux systèmes téléphoniques d'entreprise (PBX, etc.), vous pouvez fixer un temps d'initialisation « Court » pour accélérer l'établissement du mode large bande.

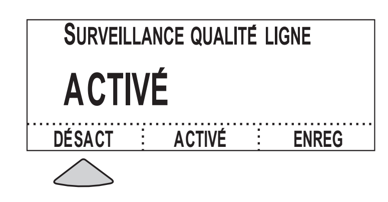
▼ Pour réduire le temps d'initialisation à 4 – 6 secondes, sélectionnez l'option **COURT** et appuyez sur la touche **ENREG** pour appliquer le changement. Si le temps d'initialisation court ne permet pas des connexions fiables en mode large bande, revenez au réglage normal **LONG** de ce paramètre.

CONFIG MODEM
DÉLAI D'INITIALISATION COURT
COURT | LONG | ENREG

CONFIG MODEM
DÉLAI D'INITIALISATION LONG
COURT | LONG | ENREG

Surveillance de la qualité de ligne en mode large bande

Au cours d'un appel en mode large bande, la qualité de la ligne téléphonique peut se dégrader, ce qui affecte la clarté et la qualité acoustique de la communication. La SoundStation VTX 1000 comporte un circuit de surveillance de la qualité de ligne qui commande automatiquement le retour au mode bande étroite lorsqu'il détecte une dégradation importante de la transmission causant une baisse de la qualité audio sur un certain temps. La surveillance de la qualité de ligne est **ACTIVÉE** par défaut, mais peut être supprimée en appuyant sur la touche **DÉSACTIVER**, puis sur **ENREG** . Pour des appels conférence relativement courts, la surveillance de la qualité de ligne présente peu d'intérêt car l'appel ne dure pas assez longtemps pour permettre une détection de la dégradation de la qualité audio et le retour au mode bande étroite n'est pas très utile.



Mode Vortex

La SoundStation VTX 1000 peut être connectée et interfacée avec un système Polycom Vortex installé dans la salle en utilisant les connecteurs Entrée AUX et Sortie AUX du module d'interface VTX. En mode Vortex, les micros et le haut-parleur internes de la VTX 1000 sont désactivés, de même que les fonctions d'annulation d'échos, de régulation de gain et de réduction de bruit. Dans ce mode, ce sont les produits Vortex EF2200 qui assurent l'ensemble des fonctions de traitement audio, y compris l'annulation d'échos, la réduction de bruit, la commande automatique de gain, l'égalisation, le mixage et le matriçage automatique des signaux microphoniques. Ce mode permet d'utiliser jusqu'à 64 micros externes dont les signaux sont traités individuellement. Pour des renseignements détaillés sur la configuration et l'utilisation de la SoundStation VTX 1000 en mode Vortex, consultez la Note d'application Vortex « Interfacing to the SoundStation VTX 1000 with Vortex Devices ».

MODE VORTEX
DÉSACT
DÉSACT | ACTIVÉ | ENREG

Mot de passe

En tant qu'administrateur, vous pouvez décider d'imposer un mot de passe numérique (code) pour l'accès aux fonctions de configuration administrative.

Si un mot de passe est exigé, vous pouvez définir votre propre code.

L'option Mot de passe du menu, fait apparaître un écran qui indique si le mot de passe est ou non en vigueur.

Attribution d'un mot de passe

S'il n'y a pas de mot de passe défini, vous pouvez en attribuer un appuyant sur la touche interactive **ATTRIB**.

- Composez le code à trois chiffres à l'aide des touches du clavier et appuyez sur la touche interactive **ENREG**.
- Si vous vous trompez en composant le numéro, appuyez sur la touche interactive **<SUPPR** pour l'effacer.
- Si vous décidez de ne pas attribuer de mot de passe, appuyez sur la touche interactive **ANNULER**

MOT DE PASSE
PAS DE MOT DE PASSE
ATTRIB

ENTRER NOUVEAU
MOT DE PASSE :
ANNULER | < SUPPR | ENREG

Supprimer le mot de passe

Si vous supprimez le mot de passe, tout le monde pourra accéder aux fonctions de l'administrateur. Après avoir appuyé sur la touche interactive **RETIRER**, vous aurez à entrer le mot de passe en vigueur avant de pouvoir le changer.

- Composez le code à trois chiffres à l'aide des touches du clavier et appuyez sur la touche interactive **ENTRER**.
- Si vous vous trompez en composant le numéro, appuyez sur la touche interactive **<SUPPR** pour l'effacer.
- Quand vous appuyez sur la touche interactive **ENTRER**, si le mot de passe entré n'est pas le bon, un message vous demande de réessayer.
- Si vous décidez de ne pas supprimer le mot de passe, appuyez sur **ANNULER**.

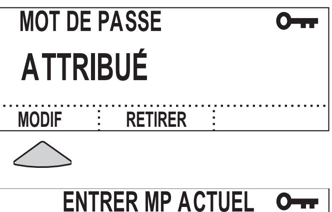
MOT DE PASSE
ATTRIBUÉ
MODIF | RETIRER

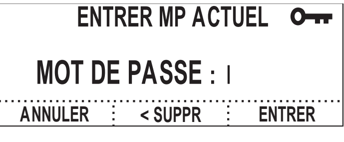
ENTRER MP ACTUEL
MOT DE PASSE :
ANNULER | < SUPPR | ENTRER

Changement de mot de passe

Pour changer le mot de passe existant, appuyez sur la touche interactive **MODIF**. Vous devrez donner le mot de passe existant avant de pouvoir changer de mot de passe

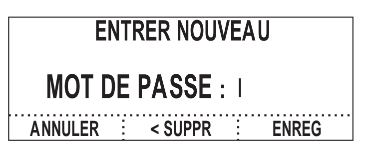
- Composez le code à trois chiffres à l'aide des touches du clavier et appuyez sur la touche interactive **ENREG**.
- Si vous vous trompez en composant le numéro, appuyez sur la touche interactive **<SUPPR** pour l'effacer.
- Quand vous appuyez sur la touche interactive **ENTRER**, si le mot de passe entré n'est pas le bon, un message vous demande de réessayer.





Un message vous prie d'entrer le nouveau mot de passe.

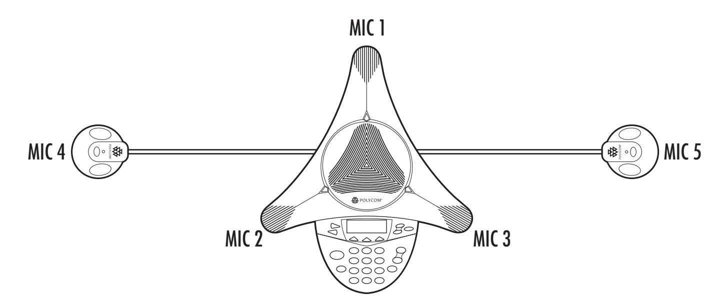
- Composez le code à trois chiffres à l'aide des touches du clavier et appuyez sur la touche interactive **ENREG**.
- Si vous vous trompez en composant le numéro, appuyez sur la touche interactive **<SUPPR** pour l'effacer.
- Si vous décidez de ne pas changer le mot de passe, appuyez sur la touche interactive **ANNULER**.



Diagnostics

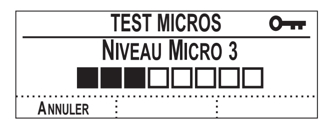
Test micro

Pour tester les micros de la SoundStation VTX 1000 à partir de la partie Test micro de la section Diagnostics, sélectionnez le micro à tester et appuyez sur le bouton **SELECT**. Les différents micros sont numérotés comme sur le schéma ci-dessous :



Quand vous avez sélectionné un micro :

- Le voyant de ce micro devient rouge.
- L'échantillonnage du micro commence à une fréquence de 1 Hz et un facteur d'utilisation de 50 %.
- L'afficheur présente un indicateur de niveau modulé en fonction de l'échantillon relatif reçu par le micro testé.



Si un micro reçoit un niveau anormalement haut ou bas malgré une entrée convenablement contrôlée, contactez le service technique de Polycom.

Test du haut-parleur interne

Dans la partie Test HP interne de la section Diagnostics, vous pouvez sélectionner le signal de test acoustique à appliquer au haut-parleur de la SoundStation VTX 1000 pour faire un échantillonnage des caractéristiques acoustiques de la salle.

Sélectionnez le signal désiré et appuyez sur le bouton **SELECT** pour activer le signal.

- L'option Balayage fréquence fournit un signal de test sinusoïdal dont la fréquence (f) varie de 100 Hz à 14 000 Hz selon une loi linéaire en fonction du temps, (f) = A*sin(kt).
- La tonalité d'essai à 1 kHz est un signal de fréquence constante exactement à 1000 Hz.
- Le Bruit blanc est un signal dont l'énergie est uniformément distribuée sur l'ensemble des fréquences constituant la bande d'intérêt, soit 100 Hz à 14 000 Hz pour la SoundStation VTX 1000.

Test du haut-parleur externe

La partie Test HP externe de la section Diagnostics est semblable à celles des tests de HP interne, mais fournit un signal de test acoustique à un périphérique audio, tel qu'un haut-parleur externe, une enceinte d'ultra-basses ou un système de sonorisation (Voir le schéma de raccordement, page 31, pour le branchement des accessoires de sortie audio. (Voir aussi « Sortie AUX » page 19, pour plus de détails sur la configuration.)

Remarque – Les signaux de test HP externe peuvent aussi servir à vérifier l'enceinte VTX (voir « Utiliser l'enceinte d'ultra-basses VTX », page 22, et aussi « Sortie AUX » page 19, pour plus de détails sur la configuration), mais les signaux de sortie de la plage ultra-basses ne dépasseront pas 300 Hz.

Spécification des entrées et des sorties auxiliaires

Sortie d'accessoire externe	Entrée du module d'interface
Micro sans fil Polycom	
BP: 100 Hz à 14 kHz *Zs ≤ 200 ohms, typique* *Vs maxi 0,25 à 1,0 Vc/c*	*BP: 100 Hz à 14 kHz* *Ze = 24 kohms, nominale*
Micro ext	
BP: 100 Hz à 14 kHz *Sortie audio = 600 ohms, typique* *Niveau = 0,5 Vc/c, nominal*	*BP: 100 Hz à 14 kHz* *Ze = 24 kohms, nominale*
Mixage ext	
BP: 100 Hz à 14 kHz *Sortie audio = 600 ohms, typique* *Niveau = 0,5 Vc/c, nominal*	*BP: 100 Hz à 14 kHz* *Ze = 24 kohms, nominale*

Sortie d'accessoire externe	Sortie du module d'interface
Ultra-basses	
BP: 80 Hz à 300 Hz *Input Ze = 7kohms, nominale* *Sensibilité = 97 dBspl/Volt*	*BP: 80 Hz à 300 Hz* *Zs ≤ 100 ohms* *Niveau sortie = 0,7 Veff, maxi*
Haut-parleur(s) externe(s)	
BP: 80 Hz à 14 kHz *Entrée audio = 10 kohms, typique* *Sensibilité = 100 dBspl/Volt, nom.*	*BP: 80 Hz à 14 kHz* *Zs ≤ 100 ohms* *Niveau sortie = 0,7 Veff, maxi*
Magnétophone	
BP: 80 Hz à 15 kHz *Entrée audio = 10 kohms, typique* *Niveau sortie = 0,7 Veff, maxi*	*BP: 80 Hz à 14 kHz* *Zs ≤ 100 ohms* *Niveau sortie = 0,7 Veff, maxi*

Statistiques du modem

La partie Statistiques modem de la section Diagnostics permet d'analyser les performances du modem de la SoundStation VTX 1000 au cours du dernier appel à utiliser la liaison modem.

SURVEILLANCE QUALITÉ LIGNE	
→ DÉBIT BINAIRE TX	28800
DÉBIT BINAIRE RX	28800
SIGNAL/BRUIT	+18
DÉLAI ALLER-RETOUR	30
ERREURS CRC	0

Les statistiques fournies sont :

- **Débit binaire Tx** (Transmission)
  C'est le débit maximum du modem en émission de données sur une ligne téléphonique particulière en bits par seconde
- **Débit binaire Rx** (Réception)
  C'est le débit maximum du modem en réception de données sur une ligne téléphonique particulière en bits par seconde
- **S/B** (Rapport signal/bruit)
  Rapport de l'amplitude du signal, mesurée en microvolts, et du bruit de fond, exprimé en décibels
- **Délai aller-retour**
  Temps de propagation aller et retour d'un signal sur la ligne, téléphonique analogique
- **Erreurs CRC** (Erreurs au test de redondance cyclique)
  Nombre cumulatif de paquets de données perdus; c'est une bonne indication de la « robustesse » de la liaison de données
- **Surveillance qualité ligne**
  La VTX 1000 affiche des messages d'état textuels pour indiquer en temps réel les détails du fonctionnement du téléphone au cours de la surveillance de la qualité de la ligne et de la négociation des connexions large bande et bande étroite.
- **Description des messages de qualité.**

1. « Qualité ligne au repos »

Ce message apparaît si l'appel précédent s'est fait sans utiliser le modem. (appel en bande étroite).

2. « Surveillance qualité de ligne »

Ce message apparaît au cours d'un appel à large bande.

3. « Bande étroite : perte de synchro »

Ce message apparaît si le poste VTX 1000 local décide de revenir en mode bande étroite parce qu'il considère que son modem perd la synchronisation à cause d'erreurs détectées dans le train de synchronisation par inversion de bits des super-trames V.34.

4. « Bande étroite sur CRC seuil 1 »

Ce message apparaît si le récepteur local du poste a détecté un taux d'erreurs CRC de 15% ou plus persistant pendant 60 secondes.

5. « Bande étroite sur CRC seuil 2 »

Ce message apparaît si le récepteur local du poste a détecté un taux d'erreurs CRC de 20% ou plus persistant pendant 6 secondes.

6. « Bande étroite sur CRC seuil 3 »

Ce message apparaît si le récepteur local du poste a détecté un taux d'erreurs CRC de 40% ou plus persistant pendant 6 secondes.

7. « Bande étroite sur CRC seuil 4 »

Ce message apparaît si le récepteur local du poste a détecté un taux d'erreurs CRC de 80 % ou plus persistant pendant 3 secondes.

8. « Détection d'une perte du signal large bande »

Ce message apparaît si le poste VTX 1000 distant a interrompu la transmission large bande. Il est s'affiche également lorsque le poste distant raccroche.

Retour à la configuration par défaut

Avant de rétablir la configuration par défaut, un message vous demande de confirmer si vous voulez vraiment réinitialiser tous les paramètres personnalisés et toutes les données entrées depuis l'installation initiale du poste.

- Important – Le rétablissement de la configuration par défaut détruit irrémédiablement toutes les données entrées depuis la première mise en service du poste, y compris tous les paramètres personnalisés, les réglages audio, le mot de passe de l'administrateur et les données.

  Remarque – Toutefois, les entrées de l'annuaire et les codes de composition abrégée ne sont pas perdus par le rétablissement de la configuration par défaut.

Appuyez sur la touche interactive **OK** pour confirmer que vous voulez rétablir la configuration par défaut, ou sur la touche **ANNULER** pour revenir au sous-menu Diagnostics sans changer la configuration actuelle.

Logiciel

Mise à niveau du logiciel

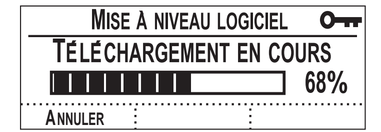
Votre SoundStation VTX 1000 est le premier téléphone analogique du monde dont le logiciel peut évoluer par des mises à niveau téléchargées sur des lignes téléphoniques ordinaires. Vous pouvez télécharger par téléphone les nouveaux logiciels, qu'il s'agisse de mises à niveau gratuites ou payantes, d'améliorations ou de nouvelles fonctionnalités introduites pour la SoundStation VTX 1000.

(Si le numéro de téléchargement n'a pas encore été programmé pour votre SoundStation VTX 1000, configurez-le comme décrit dans la prochaine section avant de faire la mise à niveau.)

Lorsque vous sélectionnez Mise à niveau logiciel, un message apparaît et vous dit de commencer le téléchargement de la SoundStation VTX 1000 quand vous serez prêt(e). Pour amorcer le processus, appuyez sur la touche interactive **OK** (ou sur **ANNULER** pour revenir au sous-menu sans rien télécharger).

Remarque – Il existe une autre manière de recevoir les mises à niveau, consultez la section « Configurer en serveur TC », page 43.

- La SoundStation VTX 1000 compose le numéro, se connecte et lance automatiquement le téléchargement. L'écran indique le numéro appelé, la vitesse de connexion, puis la progression du téléchargement.



- En général, le téléchargement prend environ 12 minutes sur une ligne de haute qualité, capable de maintenir un débit de 24 kbit/s. Si le débit est réduit ou s'il y a des erreurs de transmission (à cause du bruit de la ligne), le téléchargement peut prendre plus de temps, jusqu'à une heure. Pour interrompre le processus de téléchargement, appuyez sur la touche interactive **ANNULER**. Après confirmation, un message vous indique le téléchargement a été annulé. Appuyez sur la touche **ANNULER** pour revenir au sous-menu Logiciel.
- Après le téléchargement, un processus secondaire écrit le programme en mémoire et un message d'avertissementvous indique qu'il ne faut pas débrancher le poste tant que l'opération n'est pas terminée. La phase d'écriture dure environ 1 minute 30 et se termine lorsqu'un autre message indique que le téléchargement a réussi. Le téléphone est prêt à fonctionner dès que le message de succès s'affiche.

Configurer le numéro à composer

Pour télécharger ses programmes, la SoundStation VTX 1000 a besoin du numéro d'accès au serveur de téléchargement VTX de votre région. Dans l'écran Configurer numéro d'accès de la section Logiciel, entrez le numéro de téléphone à utiliser pour le téléchargement. Appuyez sur la touche interactive **PAUSE** pour insérer une pause de 1,5 seconde (virgule à l'écran) qui est souvent nécessaire lorsqu'on appelle à travers un PBX (ou un autre système d'entreprise) utilisant un préfixe, comme le 9, pour accéder à une ligne extérieure.

CONFIGURER NUMÉRO D'APPEL
ENTRER NUMÉRO D'APPEL
1800889100
PAUSE | < SUPPR | ENREG

- Pour connaître le numéro d'accès et la disponibilité du téléchargement dans votre région, consultez la page SoundStation VTX 1000 du site Web de Polycom à l'adresse :

  WWW.POLYCOM.COM
- Si vous vous trompez en composant le numéro, utilisez la touche interactive **<SUPPR** pour l'effacer.
- Important – Appuyez sur la touche **ENREG** pour enregistrer le nouveau numéro d'accès et revenir au sous-menu Configurer téléchargement logiciel. Si vous ne voulez pas enregistrer le nouveau numéro, appuyez sur le bouton **QUITTER** pour revenir au sous-menu Logiciel, ou sur le bouton **MENU** pour revenir au menu principal.

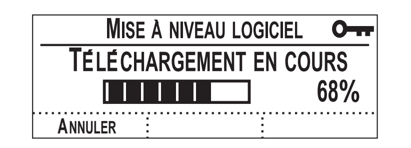
Configurer en Serveur TC

Une fois que vous avez chargé le nouveau logiciel d'un poste de votre organisation, la SoundStation VTX 1000 peut être configurée en serveur de téléchargement (TC) pour distribuer le logiciel aux autres postes VTX plutôt que de le télécharger à partir du serveur principal VTX de votre région.

Toute SoundStation VTX 1000 peut être configurée en serveur TC.

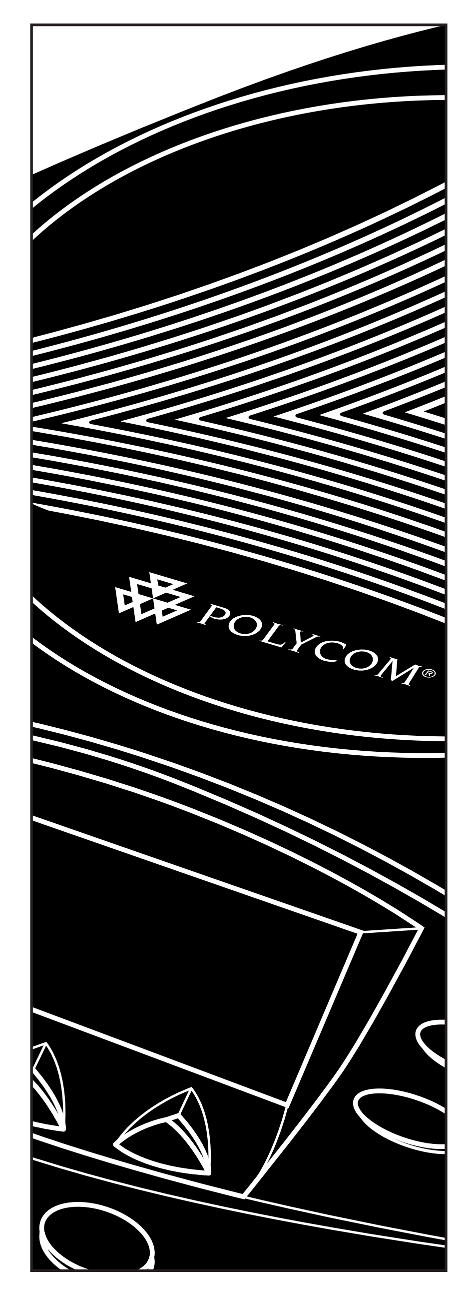
- Quand vous sélectionnez l'option Configurer en serveur TC du sous-menu Configurer téléchargement logiciel, si le poste n'est pas déjà configuré en serveur, un message vous demande si vous voulez l'activate comme un serveur. Appuyez sur la touche **OK** pour activer le poste comme un serveur ou sur la touche **ANNULER** pour revenir au sous-menu Configurer téléchargement logiciel.
- Si le poste en déjà configuré comme un serveur quand vous appelez l'option Configurer serveur TC, un message vous demande si vous voulez le désactiver comme serveur. Appuyez sur la touche interactive **OK** pour désactiver la configuration serveur ou sur **ANNULER** pour revenir au sous-menu Configurer téléchargement logiciel.

Lorsqu'une SoundStation VTX 1000 est configurée comme un serveur TC, les autres SoundStation VTX 1000 peuvent y accéder pour télécharger du logiciel. Le processus de configuration du numéro d'accès et de mise à niveau du logiciel est exactement le même que pour accéder à un vrai serveur de téléchargement (voir page 42).



Remarque – Un poste VTX 1000 configuré en serveur ne permet pas de faire des appels audio, tant que la fonction serveur TC n'a pas été désactivée.

Spécifications et garantie



Garantie limitée et limitation de responsabilité

Garantie limitée

Polycom garantit l'utilisateur final (le « client ») contre tout défaut de fabrication ou de matière du présent produit, dans le cadre d'une utilisation et d'un service normaux, pendant une période d'un an à compter de sa date d'achat de Polycom ou d'un revendeur autorisé.

La seule obligation de Polycom au titre de cette garantie expresse est de réparer le produit défectueux ou la pièce défectueuse, de fournir au client un produit ou pièce équivalent en lieu et place de l'article défectueux ou, dans le cas où ces deux solutions ne serait pas raisonnablement praticables, à la seule discrétion de Polycom, de rembourser le client du prix d'achat du produit défectueux. Tous les produits ainsi remplacés deviennent la propriété de Polycom. Les produits et les pièces de remplacement peuvent être neufs ou reconditionnés. Tous les produits ou pièces remplacés ou réparés par Polycom sont garantis quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'expédition ou le reste de la période initiale de garantie si la durée à courir dépasse quatre-vingt-dix (90) jours.

Les produits retournés à Polycom doivent être envoyés en port payé dans un mballage protégeant adéquatement le produit; il est recommandé d'assurer le colis ou de l'acheminer par un moyen assurant un suivi précis. La responsabilité de la perte et des dommages éventuellement subis par l'article retourné ne sera transférée à Polycom qu'au moment où il est réceptionné par Polycom. L'article réparé ou remplacé sera renvoyé au client aux frais de Polycom dans un délai de trente (30) jours à compter de la réception par Polycom du produit défectueux et Polycom assumera les risques de perte ou de dommages jusqu'à la réception de l'article par le client.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, POLYCOM DÉCLINE, POUR ELLE-MÊME ET POUR SES FOURNISSEURS, TOUTE RESPONSABILITÉ, QU'ELLE DÉCOULE D'UNE OBLIGATION CONTRACTUELLE OU D'UNE RESPONSABILITÉ DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DE QUELCONQUES DOMMAGES INCIDENTS, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU PUNITIFS, OU POUR DES PERTES DE REVENUS OU DE BÉNÉFICES, DES PERTES DE CLIENTÈLE, DES PERTES D'INFORMATION OU DE DONNÉES, OU DES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE DE LA VENTE, DE L'INSTALLATION, DE L'ENTRETIEN, DE L'USAGE, DU FONCTIONNEMENT, DU NON-FONCTIONNEMENT OU DE L'INTERRUPTION DE SES PRODUITS, MÊME DANS LE CAS OÙ POLYCOM OU SON REVENDEUR AUTORISÉ A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, ET, DANS TOUS LES CAS, LA RESPONSABILITÉ DE POLYCOM SE LIMITE À LA RÉPARATION, AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT EFFECTIVEMENT PAYÉ, À LA DISCRÉTION DE POLYCOM. LA PORTÉE DE CETTE LIMITATION DE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE RÉDUITE PAR LE FAIT QUE L'UN QUELCONQUE DES REMÈDES MENTIONNÉS CI-DESSUS N'ATTEINT PAS LE BUT ESSENTIEL PRÉVU.

Exclusions

Polycom n'est pas responsable au sens de la présente garantie limitée si les essais et les inspections de l'article en cause démontrent que la défectuosité ou l'anomalie alléguée du produit n'existe pas ou est imputable à l'une des causes suivantes

- Non-respect des instructions de Polycom en matière d'installation, d'utilisation ou d'entretien;
- Modification non autorisée ou dégradation du produit;
- Utilisation non autorisée du produit pour accéder à des services d'entreprises de télécommunications;
- Abus, utilisation inappropriée ou négligente, ou omissions de la part du client ou de ses agents;
- Actions de tiers, cas de force majeure, ou dommages causés par un accident, un incendie, la foudre, une anomalie ou une panne du réseau électrique, et autres risques similaires.

GARANTIE EXCLUSIVE. SI UN PRODUIT POLYCOM NE RÉPOND PAS À LA GARANTIE CI-DESSUS, LE SEUL RECOURS DU CLIENT POUR NON-RESPECT DES CLAUSES DE GARANTIE EST LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT EFFECTIVEMENT PAYÉ, À LA DISCRÉTION DE POLYCOM. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LES GARANTIES ET REMÈDES CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET TIENNENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, CLAUSES OU CONDITIONS, EXPRESSE OU IMPLICITE, FONDÉE SUR LES FAITS OU DÉCOULANT DE L'APPLICATION DE LA LOI, STATUTAIRE OU AUTRE, Y COMPRIS TOUTES GARANTIES, CLAUSES OU CONDITIONS, D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU À UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, DE CORRESPONDAENCE À LA DESCRIPTION ET DE RESPECT DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE D'AUTRUI, QUI SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. POLYCOM DÉCLINE ET INTERDIT EXPRESSÉMENT À QUI QUE CE SOIT DE PRENDRE TOUT AUTRE ENGAGEMENT EN RAPPORT AVEC LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN OU L'UTILISATION DE SES PRODUITS.

Contrats de service

Si le produit a été acheté à un revendeur autorisé de Polycom, veuillez vous adresser audit revendeur pour tout contrat de service applicable à ce produit. Pour obtenir de l'assistance technique ou des renseignements sur les programmes de service, vous pouvez visiter le site Web de Polycom, www.polycom.com, en choisissant le menu Support.

Avertissement juridique

Certains pays, états et provinces ne permettent pas les exclusions ou la limitation des garanties implicites, ni la limitation des dommages incidents et consécutifs pour certains produits vendus aux consommateurs, ni la limitation des responsabilités en cas de blessures corporelles, de sorte que certaines des limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas, ou s'appliquer dans une mesure restreinte. Dans les cas où il n'est pas permis d'exclure intégralement les garanties implicites, celles-ci ne s'étendront pas au-delà de la durée de la garantie écrite applicable. Cette garantie vous confère des droits spécifiques susceptibles de varier selon les lois locales en vigueur.

Lois applicables

La présente garantie limitée et les limitations de responsabilités qui l'accompagnent sont régies par les lois de l'État de Californie des États-Unis, et par les lois des États-Unis, sauf en cas contradiction entre les principes juridiques sous-jacents. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est exclue dans son intégralité et n'est don pas applique pas à la présente garantie limitée et aux limitations de responsabilités qui l'accompagnent.

Réglementation FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'en altérer le fonctionnement.

Remarque – Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été établies par mesure de protection raisonnable contre les interférences nuisibles pour de l'utilisation du matériel dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut rayonner de l'énergie aux fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences perturbant de manière appréciable la réception des émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en coupant momentanément l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter d'éliminer ces interférences par l'application d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique appartenant à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demander conseil au vendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

En vertu de la partie 15 de la réglementation FCC, l'utilisateur est averti que tous les changements ou modifications non expressément approuvés par Polycom Inc., peuvent avoir pour effet de lui faire perdre son droit d'exploiter cet équipement.

Avis du ministère canadien des Communications

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme N M B-003 du Canada.

Exigences des compagnies de téléphone américaines

Cet équipement est conforme à la partie 68 de la réglementation FCC. Veuillez consulter les étiquettes apposées sur l'équipement pour les renseignements suivants :

- Numéro d'homologation
- Équivalence de sonnerie
- Nom du titulaire de l'enregistrement
- Numéro de modèle
- Numéro de série ou date de fabrication
- Pays d'origine

Ces renseignements doivent, sur demande, être communiqués à la compagnie de téléphone.

Remarques –

- Ce matériel ne doit pas être utilisé avec une ligne partagée ou de téléphone public.
- En cas de problème, le client doit déconnecter l'équipement homologué de la ligne téléphonique pour déterminer si c'est l'équipement homologué pour déterminer s'il est à l'origine du problème et, si c'est le cas, s'abstenir de l'utiliser tant que le problème n'a pas été corrigé.
- Dans l'éventualité improbable où cet équipement causerait des perturbations sur le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avisera à l'avance du fait qu'elle pourra suspendre temporairement votre service. S'il n'est pas possible de vous donner un préavis, la compagnie vous avisera dès que possible. Vous serez informé de votre droit à déposer une réclamation auprès de la FCC si vous pensez que la mesure de suspension n'était pas justifiée.
- La compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, à son équipement, à son exploitation ou à ses procédures, lesquelles sont susceptibles d'avoir une incidence sur le fonctionnement de votre équipement. Si cela se produit, la compagnie de téléphone vous avisera à l'avance de ces changements afin de vous permettre de prendre les mesures nécessaires pour maintenir un service sans interruption.

NES

Le nombre d'équivalents sonnerie (NES) sert à déterminer le nombre d'appareils qu'il est possible de raccorder à une même ligne téléphonique. Si le NES total est trop élevé, il est possible que certains de vos appareils ne sonnent pas en réponse à un appel entrant. En règle générale, le NES total ne devrait pas dépasser cinq (5,0). Pour connaître le nombre d'appareils pouvant être raccordés à une ligne déterminé par le NES total), adressez-vous à votre compagnie de téléphone locale.

Composition automatique des numéros d'urgence

LORSQUE VOUS PROGRAMMEZ DES NUMÉROS D'URGENCE ET FAITES DES APPELS DE CONTRÔLE À CES NUMÉROS D'URGENCE :

1. Rester en ligne et expliquer brièvement au régulateur la raison de l'appel.
2. Procéder ainsi en dehors des heures de pointe, en début de matinée ou en fin de journée.

Connecteur modulaire standard

Cet équipement est livré avec un cordon téléphonique amovible, muni de connecteurs modulaires aux normes de la FCC. Cet équipement est conçu pour être raccordé au réseau téléphonique public ou au câblage intérieur des locaux par une prise modulaire conforme aux exigences de la partie 68 de la réglementation FCC. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

Exigences des compagnies de téléphone canadiennes

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette atteste que le matériel répond aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera conformément aux attentes du client.

Avant d'installer ce matériel, les utilisateurs doivent s'assurer qu'il peut être raccordé aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode de raccordement reconnue. L'abonné doit toutefois être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées ne garantit pas contre une dégradation du service dans certaines situations. Les réparations du matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Si des réparations ou des modifications effectuées par l'utilisateur, ou un mauvais fonctionnement du matériel causent des perturbations sur le réseau, la compagnie de télécommunications est en droit d'exiger que l'utilisateur débranche son équipement.

Pour sa propre sécurité, l'utilisateur devrait s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des tuyauteries d'eau métalliques (s'il y en a dans le local) sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.

Avertissement – L'utilisateur ne devrait pas tenter de faire lui-même ces branchements et confier ces tâches à un organisme de contrôle des installations électriques ou à un maître-électricien, selon le cas. »

« AVIS : Le nombre d'équivalents sonnerie (NES) attribué chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux que l'on peut raccorder à une interface de ligne téléphonique. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme NES de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Le préfixe « IC » devant le numéro d'homologation/certification signifie uniquement qu'il respecte les spécifications techniques d'Industrie Canada.

Marquage CE & directive « R & TTE »

La SoundStation VTX 1000 porte la mention CE. Ce marquage indique la conformité aux directives européennes 89/336/EEC, 73/23/EEC et 1999/5/EC. On peut se procurer la copie intégrale de la déclaration de conformité CE auprès de Polycom Ltd., 270 Bath Road, Slough Berkshire SL1 4DX, Royaume-Uni.

Declaration of Conformity

Hereby, Polycom Ltd. declares that this SoundStation VTX 1000 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Konformitetserklæring

Hermed erklærer Polycom Ltd., at indestående SoundStation VTX 1000 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de relevante punkter i direktiv 1999/5/EF.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Polycom Ltd., dass der SoundStation VTX 1000 die grundlegenden Anforderungen und sonstige maßgebliche Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δια του παρόντοζ, η εταιρεία Polycom Ltd. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή (δρομολογητής) SoundStation VTX 1000 πληροί τιζ βασικέζ απαιτήσειζ και άλλεζ βασικέζ προϋποθέσειζ Οδηλίαζ 1999/5/EK.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Polycom Ltd. vakuuttaa täten, että SoundStation VTX 1000 on direktiivin 1999/5/EC keskeisten vaatimusten ja sen muiden tätä koskevien säännösten mukainen.

Déclaration de Conformité

Par la présente, Polycom Ltd. déclare que ce SoundStation VTX 1000 est conforme aux conditions essentielles et à toute autre modalité pertinente de la Directive 1999/5/CE.

Dichiarazione di Conformità

Con la presente Polycom Ltd. dichiara che il SoundStation VTX 1000 soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

Verklaring Van Overeenstemming

Hierbij verklaart Polycom Ltd. dat diens SoundStation VTX 1000 voldoet aan de basisvereisten en andere relevante voorwaarden van EG-richtlijn 1999/5/EG.

Declaração de Conformidade

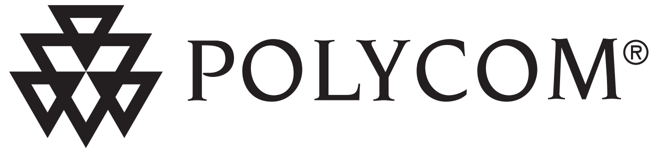
Através da presente, a Polycom Ltd. declara que este SoundStation VTX 1000 se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

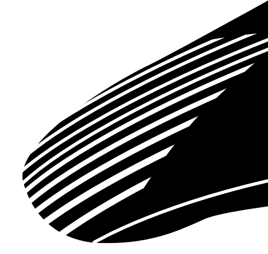
Declaración de Conformidad

Por la presente declaración, Polycom Ltd. declara que este SoundStation VTX 1000 cumple los requisitos esenciales y otras cláusulas importantes de la directiva 1999/5/CE.

Överensstämmelseförklaring

Polycom Ltd. förklarar härmed att denna SoundStation VTX 1000 överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta stadganden i direktiv 1999/5/EG.





Service technique aux États-Unis
Internet http://www.polycom.com/support

Siège mondial de Polycom :

Polycom, Inc. Corporate Headquarters
4750 Willow Road
Pleasanton, CA 94588

1725-07246-101 Rev.A